



Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen

# Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen



EDINGEN-NECKARHAUSEN  
*Eine europäische Gemeinde*



Partnerstadt  
Plouguerneau

Donnerstag, 9. August 2018

Ausgabe: 32 / Seite 1

**vhs**  
VOLKSHOCHSCHULE  
EDINGEN-NECKARHAUSEN

## PROGRAMMHEFT HERBST-WINTER 2018

HEUTE ALS  
SONDERBEILAGE  
IM AMB



EDINGEN-NECKARHAUSEN  
*eine europäische Gemeinde*



**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

# Freizeitbad

Badevergnügen für Jung & Alt

**Erholung & mehr**

- 25 m-Becken mit Sprungturm
- Whirlpool & Bewegungsbecken
- Kleinkinderbecken
- Außenbecken mit Liegemulden
- Liegewiese mit Neckarblick
- Große Sonnenbank
- Massagepraxis & Sauna
- Bistro „La Piscina“ mit Sonnenterrasse

**Angebote**  
Di. 18.30 - 19.00 Uhr Wassergymnastik  
Mi. 8.00 - 11.00 Uhr Frauenbadetag  
Do. 18.45 - 19.15 Uhr Wassergymnastik

**Öffnungszeiten**  
Dienstag - Freitag 8.00 - 21.30 Uhr  
Samstag & Sonntag 8.00 - 18.00 Uhr

Neckarhausen  
Hauptstraße 356  
Tel. 0 62 03/80 81 50  
[www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)



**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

# WELDE

## 66. Edinger Backfischfest

### 18. bis 19. August

**Eigene Fischbäckerei** mit Edinger „Fischspezialitäten“

## Backfischfest 2018

- Samstag und Sonntag
- Rund ums Anglerheim (Hauptstraße 2)
- Fischbäckerei samstags bereits ab 10 Uhr geöffnet
- Kaffee und Kuchen
- Samstagabend „Cocktailbar“
- Großer Biergarten auf der Neckarterrasse



Es lädt freundlich ein **Der Anglerverein Edingen e.V.**

# WELDE N°1

**50 Jahre**  
Lumeloge Partnerschaft  
Edingen-Neckarhausen  
Plouguerneau

**FESTWOCHE**  
25. bis 30. August 2018

**FESTZELT  
PARKPLATZ BEIM FREIZEITBAD**

Das Programm finden Sie auf der  
Gemeindehomepage unter  
[www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)

**PLUGIER NEU!**

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

**ICF**  
Gemeinschaft der Gemeinden  
Edingen-Neckarhausen e.V.

Kooperationspartner durch das  
Programm „Europe for  
Citizens“ und  
Bürger der  
Europäischen Union



**SPENDE**

# LUT

**EIM R TEN KREUZ**

**Erst wenn's fehlt, fällt's auf!**

**MONTAG, 27. AUGUST**  
**15.30 - 19.30 UHR**  
**PESTALOZZI-TURNHALLE**  
**EDINGEN**  
ROBERT-WALTER-STRASSE

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis  
zur Blutspende mit!

**SPENDE BLUT**  
BEIM ROTEN KREUZ  
[www.DRK.de](http://www.DRK.de) 0800 11 949 11

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde





# Ferienprogramm



3.FW

Angebote 09. bis 16.08.2018

**Donnerstag, 09.08.2018**

11.45 bis 18.00 Uhr

„Exkursion ins Reptilium Landau“

JUZ „13“

für Kinder von 10 bis 14 Jahren

**Freitag, 10.08.2018**

09.00 Uhr

„Malen im Hofatelier 17“

im Mannheimer Jungbusch“

Katholische Frauengemeinschaft St. Bruder Klaus

für Kinder von 8 bis 12 Jahren

Treffpunkt: OEG-Haltestelle Edingen West

Teilnehmerbeitrag: 5,00 Euro

MAXX-Ticket erwünscht

Anmeldung bis 09.08.2018

09.30 bis 13.00 Uhr

„Spiel & Spaß“

im Luisenpark Mannheim“

SPD Edingen-Neckarhausen

für Kinder ab 6 Jahren

Treffpunkt: OEG-Haltestelle Neu

Edingen/Gewerbegebiet

Rucksackverpflegung, Eltern oder Großeltern

können gerne mitkommen

**Montag, 13.08.2018**

09.00 bis 12.00 Uhr

„Klettern an der

Kletterwand und Seilaktion“

DJK Neckarhausen Klettertreff

für Kinder von 6 bis 15 Jahren

Treffpunkt: DJK Sportgelände (Neckarstraße 45)

Enge Turnschuhe, bequeme Kleidung, Getränke

vorhanden

**Dienstag, 14.08.2018**

09.00 bis 12.00 Uhr

„Klettern an der

Kletterwand und Seilaktion“

DJK Neckarhausen Klettertreff

für Kinder von 6 bis 15 Jahren

Treffpunkt: DJK Sportgelände (Neckarstraße 45)

Enge Turnschuhe, bequeme Kleidung

Getränke vorhanden

10.30 bis 17.30 Uhr

„Ausflug zur Straußenfarm Mhou“

JUZ „13“

für Kinder von 8 bis 12 Jahren

Treffpunkt:

DB Bahnhof Mannheim-Friedrichsfeld Süd

Teilnehmerbeitrag: 5,00 Euro

MAXX-Ticket, wetterfeste Kleidung,

Rucksackverpflegung

Anmeldung bis 09.08.2018

**Mittwoch, 15.08.2018**

08.45 bis 18.00 Uhr

„Fahrt mit der Draisinenbahn Südpfalz“

JUZ „13“

für Kinder von 12 bis 14 Jahren

Treffpunkt: DB Bahnhof Mannheim

Friedrichsfeld/Neu Edingen

Teilnehmerbeitrag: 10,00 Euro

MAXX-Ticket, wetterfeste Kleidung,

Rucksackverpflegung

Anmeldung bis 09.08.2018

15.00 bis 17.00 Uhr

„Ballett – Einstudierung einer Choreographie“

mit Abschlussaufführung

Tanzstudio Julia Raabe

für Kinder ab 6 Jahren

Treffpunkt:

Sportstudio Vital Activ (Freiherr-von-Drais-Straße 50)

Bequeme Kleidung, bitte Ballett- oder

Gymnastikschläppchen mitbringen

Getränke bitte in Plastikflaschen

Anmeldung bis 10.08.2018

**Donnerstag, 16.08.2018**

09.00 bis 12.00 Uhr

„Spiele, Spiele, Wasserspiele“

DJK Neckarhausen, Sportjugend

für Kinder von 6 bis 15 Jahren

Treffpunkt: DJK Jugendhaus (Neckarstraße 45)

Bequeme Kleidung und bei schönem Wetter

Badesachen und Handtuch

Für Getränke und eine Obstpause ist gesorgt.

11.15 bis 19.00 Uhr

„Auf Dinos Spuren –

Führung durch die Grube Messel“

JUZ „13“ & FOEN

für Kinder von 12 bis 14 Jahren

Treffpunkt: DB Bahnhof Mannheim

Friedrichsfeld/Neu Edingen

Teilnehmerbeitrag: 10,00 Euro

MAXX-Ticket, wetterfeste Kleidung,

Rucksackverpflegung

Anmeldung bis 09.08.2018

## Unsere Bitte:

Melden Sie Ihr Kind nur für die Veranstaltungen an, an denen es auch wirklich teilnehmen will.

Denken Sie bitte auch daran Ihr Kind im Verhinderungsfall abzumelden, damit wir ein auf der Warteliste stehendes Kind ggf. noch nachträglich zur Veranstaltung einladen können.

Wir weisen zudem darauf hin, dass die Teilnahme an den einzelnen Veranstaltungen des Ferienprogramms auf eigene Verantwortung erfolgt und die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen die Anweisungen des Aufsichtspersonals des jeweiligen Veranstalters zu befolgen haben.

## Kontakt:

Hauptamt, Samantha Crescentini, 06203/808238,

E-Mail: [samantha.crescentini@edingen-neckarhausen.de](mailto:samantha.crescentini@edingen-neckarhausen.de)

Fällt leider aus!

AUSGE-  
BUCHT

AUSGE-  
BUCHT

AUSGE-  
BUCHT



## Elternbeiträge in Kindertagesstätten in Edingen-Neckarhausen im Kindergartenjahr 2018/2019

Entsprechend den Verträgen für die Förderung und den Betrieb der Kindergärten und Krippen zwischen den örtlichen Kirchengemeinden, den freien Trägern und der Gemeinde Edingen-Neckarhausen sollen Elternbeiträge für den Besuch der Kindertages-einrichtungen erhoben werden, deren Höhe den jeweils zwischen den Kirchen und den Kommunalen Landesverbänden vereinbarten Empfehlungen entsprechen. Nunmehr wurden diese Gemeinsamen Empfehlungen der Kirchen und der Kommunalen Landesverbände für das Kindergartenjahr 2018/2019 fortgeschrieben.

Daraufhin wurden auch die Elternbeiträge für den Besuch der Tageseinrichtungen in Edingen-Neckarhausen für dieses Kindergartenjahr durch die örtlichen Kirchengemeinden, den freien Trägern und der Gemeinde Edingen-Neckarhausen abgestimmt und in Anlehnung an die fortgeschriebenen Empfehlungen angepasst.

## Die Elternbeiträge für den Besuch der Kindertageseinrichtungen in Edingen-Neckarhausen wurden für das obengenannte Kindergartenjahr wie folgt festgesetzt:

### für die Kleinkindbetreuung (Krippe)\*

für das Kind aus einer Familie mit einem Kind**	365 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>zwei</b> Kindern unter 18 Jahren	272 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>drei</b> Kindern unter 18 Jahren	184 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>vier</b> Kindern unter 18 Jahren	73 Euro

\*Ausgangslage für die Berechnung der Krippenbeitragssätze ist eine Betreuungszeit von 6 Std/Tag bei 11 Monatsbeiträgen pro Jahr

### für die Betreuung von Kindern ab Vollendung des 3. Lebensjahres bei Nutzung der verlängerten Öffnungszeiten

für das Kind aus einer Familie mit einem Kind**	137 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>zwei</b> Kindern unter 18 Jahren	105 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>drei</b> Kindern unter 18 Jahren	70 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>vier</b> Kindern unter 18 Jahren	24 Euro

### für die Betreuung von unter 3-jährigen bei Nutzung der verlängerten Öffnungszeiten in altersgemischten Gruppen oder Kindergartengruppen mit verlängerten Öffnungszeiten

für das Kind aus einer Familie mit einem Kind**	274 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>zwei</b> Kindern unter 18 Jahren	210 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>drei</b> Kindern unter 18 Jahren	140 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>vier</b> Kindern unter 18 Jahren	48 Euro

### für die Betreuung von Kindern ab Vollendung des 3. Lebensjahres bei Nutzung der Ganztagesbetreuung\*\*\*

für das Kind aus einer Familie mit einem Kind**	219 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>zwei</b> Kindern unter 18 Jahren	168 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>drei</b> Kindern unter 18 Jahren	112 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>vier</b> Kindern unter 18 Jahren	38 Euro

### für die Betreuung von unter 3-jährigen bei Nutzung der Ganztagesbetreuung in altersgemischten Gruppen\*\*\*

für das Kind aus einer Familie mit einem Kind**	438 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>zwei</b> Kindern unter 18 Jahren	336 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>drei</b> Kindern unter 18 Jahren	224 Euro
für ein Kind aus einer Familie mit <b>vier</b> Kindern unter 18 Jahren	76 Euro

\*\*berücksichtigt werden nur Kinder, die im gleichen Haushalt wohnen

\*\*\*Ausgangslage für die Berechnung der Beitragssätze ist eine Betreuungszeit von 8,5 Std/Tag



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN & MITTEILUNGEN DER GEMEINDE



*50 Jahre Partnerschaft*  
**Partnerschaftsfestwoche**

In der Zeit vom 25. bis 30.08.2018 feiern wir in Edingen-Neckarhausen die 50jährige Freundschaft zu unserer Partnergemeinde Plouguerneau.

Hierzu erwarten wir ca. 200 Gäste aus der Bretagne, eine kleine Besuchergruppe aus der englischen Gemeinde St. Germans, der Partnergemeinde Plouguerneaus sowie eine Delegation aus Polen.

Rechtzeitig vor den Jubiläumsfeierlichkeiten stellen wir allen Partnerschaftsfreunden kostenfreie Länder-Papierfähnchen für Dekorationszwecke zur Verfügung – wir wollen uns schließlich von unserer besten Seite zeigen...

Sie können die Fähnchen – solange der Vorrat ausreicht – während der bekannten Öffnungszeiten im Rathaus Edingen, Zimmer 1.12 oder im Rathaus Neckarhausen (Schloss), Zimmer 0.02, abholen.

### Prof. h. c. Dr. Karl A. Lamers (MdB) besucht Edingen-Neckarhausen im Rahmen der Sommertour



Bild: S. Schwerin

Bürgermeister Simon Michler empfing zusammen mit Vertretern der örtlichen CDU den Bundestagsabgeordneten Prof. h. c. Dr. Karl A. Lamers im Rathaus. Im Rahmen seiner Sommertour hatte der Politiker aus dem Bundestagswahlkreis Heidelberg/Weinheim auch in Edingen-Neckarhausen einen Zwischenstopp eingelegt. Bei dem Gespräch standen insbesondere die in der Gemeinde aktuellen Themen Integration, Wohnungsbau sowie Schul- und Kita-Entwicklung auf der Agenda. Hier sieht sich die Gemeinde in den kommenden Jahren vor großen Aufgaben. Für diese Herausforderungen ist es für die Gemeinde wichtig von Seiten der Bundesebene unter-

stützt zu werden. Nach dem Besuch im Rathaus besichtigte Prof. Dr. h. c. Karl A. Lamers mit der Druckerei Häfner einen innovativen örtlichen Betrieb, bevor es zur Fischkinderstube ging. Bürgermeister Michler dankte für die gute Zusammenarbeit und dass sich der Bundestagsabgeordnete für seine Kommunen im Wahlkreis Zeit nimmt.

### Bürger in Aktion spenden für den Sozialfonds



Bild: Hannelore Schäfer (MM)

Die Aktion hat sich inzwischen zu einem Selbstläufer entwickelt, auch wenn in der Vorbereitung natürlich wieder viel Engagement der Bürger in Aktion gefragt war. Gestartet im Jubiläumsjahr 2015 mit einer kleinen feinen Weinmesse, stemmen die Bürger in Aktion inzwischen eine Messe mit 16 Ausstellern. Die Gäste schätzen das besondere Ambiente im Schloss in Neckarhausen und viele freuen sich schon auf die nächste Weinmesse. Der Erlös der Veranstaltung, 1.110 Euro, kommt auch in diesem Jahr, vorbehaltlich der Zustimmung des Gemeinderates, dem Sozialfonds der Gemeinde zugute. Der Sozialfonds Edingen-Neckarhausen wurde Anfang der 90er Jahre ins Leben gerufen. Sinn und Zweck dieses Fonds ist eine sehr schnelle und unbürokratische Hilfe für sozial Schwache. Bürgermeister Simon Michler nahm dem Scheck entgegen und dankte den engagierten Bürgern in Aktion ganz herzlich.

### Metzgerei Schwab schloss nach fast 40 Jahren



Bild: BMA

Am vergangenen Samstag war der letzte Verkaufstag in der Metzgerei Schwab. Der Betrieb schloss aus Alters-

gründen und da kein Nachfolger in Aussicht stand. Mit der Metzgerei schloss nicht nur die letzte Metzgerei im Ortsteil Edingen, sondern auch eine Edinger Institution. Leichtgefallen ist die Entscheidung bestimmt nicht, aber dennoch nachvollziehbar.

Vor rund 40 Jahren übernahm das Ehepaar Schwab die Metzgerei in der Konkordiastraße im Edinger Ortskern. In den vergangenen Jahrzehnten wurden dort nicht nur die Edingen-Neckarhäuser mit Fleisch und Wurstwaren versorgt, auch die Gemeindeverwaltung selbst war treuer Kunde für verschiedene Anlässe und nahm den Partyservice gerne in Anspruch. Darüber hinaus gab es viele Kunden aus den umliegenden Gemeinden. Ebenso schätzten die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte die von Bürgermeister Michler eingeführte Verpflegung bei den Sitzungen mit belegten Brötchen der Metzgerei Schwab.

Anlässlich der Festwoche vom 25. bis 30. August wird die Metzgerei Schwab die Gemeinde beim Festakt und Abschiedsabend zum Partnerschaftsjubiläum noch ein letztes Mal beliefern.

Bürgermeister Michler bedankte sich für das Engagement von Ursula und Karl Schwab, die auch die örtliche Vereinslandschaft stets auf vielfältige Weise unterstützten und für Nachlieferungen bei Vereinsveranstaltungen gewappnet waren.

Häufig hatten sich lange Schlangen im Verkaufsraum gebildet, doch die Kunden nahmen die Wartezeit gerne in Kauf – auch wegen des Austauschs. „Insbesondere für die älteren Mitbürger ist es ein Verlust in der Nahversorgung“, so Bürgermeister Michler. Wünschenswert wäre zwar eine weitere Nutzung als Laden im Ortszentrum um die Gemeinde lebendig zu halten, durch die direkte Verbindung mit dem Wohnhaus gestaltet sich dies jedoch schwierig.

Für die Zukunft wünschte Bürgermeister Michler dem Ehepaar Schwab alles Gute und dass die Inhaber nun häufiger in den Genuss eines freien Wochenendes kommen.

### **Eingeschränkter Dienstbetrieb während der Partnerschaftsfestwoche**

Vom 25. bis 30.08.2018 feiert die Gemeinde das 50jährige Bestehen der Städtepartnerschaft.

Zusammen mit der IGP – Interessengemeinschaft Partnerschaft sind zahlreiche Gemeindemitarbeiter (Verwaltung & Bauhof) in die Vorbereitungen und Durchführungen der Festveranstaltungen eingebunden.

Deshalb gelten für die Woche vom 27. bis 31.08.2018 geänderte Rathausöffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 bis 12.15 Uhr.

Für kleinere Beeinträchtigungen oder Zeitverzögerungen in diesem Zeitraum bitten wir schon jetzt um Ihr Verständnis.

### **Sperrung öffentlicher Verkehrsflächen**

#### **• Teilspernung des Parkplatzes in der Hauptstraße 2**

Anlässlich des Backfischfestes des Anglerverein Edingen e.V. am 18.08. und 19.08.018 wird die erste Parzelle des Parkplatzes in der Hauptstraße 2 in der Zeit von Freitag, 17.08.2018, 8.00 Uhr bis Sonntag, 19.08.2018, 24.00 Uhr, für den Fahrzeugverkehr gesperrt.

#### **• Parkplatz beim Freizeitbad gesperrt**

Im Rahmen der einwöchigen Feierlichkeiten zum 50jährigen Partnerschaftsjubiläum wird auf dem Parkplatz beim Freizeitbad wieder ein Festzelt aufgestellt.

Der Parkplatz bleibt deshalb in der Zeit von Montag, 20.08.2018 bis nach dem Abbau des Festzeltes am Sonntag, 02.09.2018 für den Fahrzeugverkehr gesperrt.

Wir bitten um entsprechende Beachtung und danken für Ihr Verständnis.

### **Hinweis zur Beilage:**

Der heutigen Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblatts der Gemeinde Edingen-Neckarhausen (Ausgabe 32 / 09.08.2018) ist eine herausnehmbare Beilage – Programm II.2018 der Volkshochschule Edingen-Neckarhausen – beigelegt.

Die Volkshochschule Edingen-Neckarhausen ist eine öffentliche Einrichtung der Gemeinde Edingen-Neckarhausen und verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke.

Herausgeber ist die Gemeinde Edingen-Neckarhausen, Hauptstraße 60, 68535 Edingen-Neckarhausen.

### **Senioren- und Kulturtreff Neckarhausen**

In der Seniorenbegegnungsstätte in Neckarhausen, Fichtenstraße 13, treffen sich jeden Mittwoch zwischen 14.00 und 17.00 Uhr ältere und jüngere Senioren, Vorruheständler oder auch Alleinstehende, um die Zeit mit Reden, Spielen, Handarbeiten und anderen Aktivitäten, die Spaß machen, im Kreis von netten Mitmenschen zu verbringen. Sporadische Angebote gibt es mit Referenten zu unterschiedlichen Themen.

Ausnahmsweise wird der Treff in dieser Woche auf Donnerstag, 16.08.2018, 14.00 Uhr, verschoben.

#### **Kontakt:**

Seniorenbetreuung, Bärbel Dietz-Becker,  
Telefon: 06203/16717

### **Damit Menschen und Hunde in unserer Gemeinde gut miteinander auskommen: Vor allem Hundebesitzer haben es in der Hand!**

In unserer Gemeinde gibt es immer mehr Hundehalter, die gemeinsam mit ihren Hunden trainieren, diese und sich selbst in Vereinen oder professionell schulen lassen; es gibt immer mehr Hundehalter, die stets ein Tütchen für die Hinterlassenschaften ihres vierbeinigen Freundes mitführen und diese dann in Abfallbehältern entsorgen. Sie tragen dadurch zu einem rücksichtsvollen und harmonischen Miteinander bei - zwischen Hunden, ihren Haltern und den Menschen, die das Verhalten eines Hundes nicht oder schwer einschätzen können oder sich von Hunden sogar bedroht fühlen.

Darüber hinaus gibt es Regelungen, die das Miteinander vereinfachen und verbessern sollen.

Leider erreichen das Ordnungsamt der Gemeinde immer wieder Beschwerden über nachlässige Hundehalter. Manche Hundebesitzer lassen die Verantwortung und Rücksichtnahme vermissen, die sie mit der Haltung ihres Tieres übernommen haben. Deshalb haben wir heute einmal sehr ausführlich einige wichtige Themen in diesem Artikel aufbereitet.



In Edingen-Neckarhausen sind seit dem 01.01.2017 im Innenbereich auf öffentlichen Straßen und Gehwegen Hunde an der Leine zu führen. Dies gilt auch für die Naturschutzgebiete, alle öffentlichen Parkanlagen einschließlich der Fischkinderstube, Schlosspark, Kothe-Park oder den Gemeindepark am Amselweg. Auf Spielplätze dürfen Hunde generell nicht mitgebracht werden. Auch ansonsten dürfen Hunde ohne Begleitung einer Person, die durch Zuruf auf das Tier einwirken kann, nicht frei umherlaufen.

Dennoch halten sich viele Hundehalter nicht an diese Regeln. Gerade freilaufende Hunde stellen immer eine Gefahr für Personen und andere Tiere dar, ganz besonders aber für Kinder und ältere Mitbürger.

Kein Hundehalter kann hundertprozentig für das Verhalten seines Tieres garantieren.

Hundebesitzer sollten sich auch einmal in die Lage desjenigen versetzen, dem ein freilaufender oder unbeaufsichtigter Hund entgegenkommt oder in die Lage der Eltern, wenn jemand anderes einen Hund trotz Verbot auf den Spielplatz mitbringt. Bitte respektieren Sie, dass nicht jeder Mensch ein Hundefreund ist und versuchen Sie nicht, Ihre Tierliebe anderen Menschen mit Sätzen wie „Der macht doch nichts“ oder gar „Bleiben Sie ruhig stehen, dann beißt er nicht“ aufzuzwingen.

Bitte akzeptieren Sie, dass es Menschen gibt, die vor Hunden Angst haben oder deren Verhalten nicht einschätzen können, und die möchten, dass ein ausreichender Abstand gewahrt bleibt.

Rücksicht ist besser als Regeln. Aber weil die Rücksicht manchmal fehlt, braucht es eben Regeln. Benutzungsregelungen für öffentliche Anlagen, die Polizeiverordnung der Gemeinde oder die Polizeiverordnung des Landes über das Halten gefährlicher Hunde dient dem Schutz der Mitbürger und seriöser Hundehalter.

Wenn Sie durch richtiges Handeln und Kommandos signalisieren, dass Ihnen Ihr Hund gehorcht, sorgt das für Sicherheit und Akzeptanz. Lassen Sie den Hund nur dann im Außenbereich frei laufen, wenn dadurch keine anderen Menschen oder Tiere belästigt werden. Dies gilt insbesondere bei Kindern, Joggern, Radfahrern oder Menschen, die Tiere mitführen. Natürlich sollten auch die übrigen Verkehrsteilnehmer Hundehalter rechtzeitig vorher auf sich aufmerksam machen und damit zur Vermeidung einer möglichen Konfliktsituation beitragen.

Wir alle sollten unseren Beitrag zu einem positiven Bild und einem rücksichtsvollen Miteinander leisten.

Obwohl dies eine Selbstverständlichkeit sein sollte, die Realität aber manchmal anders aussieht: Wir weisen in diesem Zusammenhang wieder einmal darauf hin, dass die Grünanlagen, Bürgersteige, Kinderspielplätze und sonstige öffentliche Einrichtungen keine Hundetoilette sind. Gleiches gilt für Grünland und Äcker, die landwirtschaftlich genutzt werden. Durch Hundekot werden Parasiten übertragen, die in die Nahrungsmittelproduktion und Tiernahrung geraten. Wer die freie Landschaft betritt, ist verpflichtet, von ihm abgelegte Abfälle oder die Hinterlassenschaften seines Hundes wieder aufzunehmen und zu entfernen. Und nein: Durch das Zahlen der Hundesteuer kauft man sich nicht das Recht seinen Vierbeiner überall hinmachen und die Überbleibsel einfach liegen zu lassen. Hierfür hat die Gemeinde in den vergangenen Jahren im

gesamten Gemeindegebiet Abfallbehälter speziell für Hundekot aufgestellt. Und auch das sollte selbstverständlich sein: Die vollen „Gassi-Säckchen“ gehören in Abfallbehälter und nicht in Gullys, fremde Grundstücke oder in die Natur.

Gegenseitige Rücksicht ist besser als Regeln. Aber dort wo die Rücksicht fehlt, sehen diese Regeln auch Bußgelder und Sanktionen vor, die von den zuständigen Behörden festgesetzt werden. Diese können bis zu 1.000,00 Euro betragen, im Einzelfall aber auch weit darüber hinaus.

## Nachbarschaftshilfe

### „Bürgern helfen Bürgern“ aktiv...



Die kommunale Nachbarschaftshilfe „Bürger helfen Bürgern“ geht nun mit guter Resonanz in den vierten Monat. Unsere Helferinnen unterstützen ältere Menschen beim Einkaufen oder sie begleiten sie zu Arztbesuchen. Aber auch zur Geselligkeit und zum Spaziergehen sind wir da. Selbst kleinere Reparaturen (keine Handwerkerarbeiten) oder Gartenarbeiten sind die Helfer bereit zu übernehmen.

Wenn Sie Unterstützung brauchen, (keine Pflege und keine Putztätigkeiten), so rufen Sie bei uns. Wir kommen zu Ihnen nach Hause und besprechen, in welchen Bereichen wir Ihnen helfen können. Die Menschen, die helfen, machen dies ehrenamtlich und erhalten dafür eine Aufwandsentschädigung. Für die Hilfe erheben wir einen Betrag von 8,00 Euro/Stunde. Sollten Fahrdienste durchgeführt werden, so berechnen wir pro gefahrenen km 0,25 Euro.

Wir freuen uns auch über Frauen und Männer, die ein paar Stunden Zeit haben und sich bei der Nachbarschaftshilfe engagieren wollen.

#### Kontakt:

Doris Schmude, Telefon: 06203/808235  
donnerstags von 14.00 bis 17.00 Uhr, Rathaus Edingen, Zimmer 10

Marita Kuxmann, Telefon: 06203/808235  
montags bis donnerstags von 8.30 bis 12.00 Uhr und mittwochs von 13.30 bis 15.30 Uhr, Rathaus Edingen, Zimmer 10  
E-Mail: nachbarschaftshilfe@edingen-neckarhausen.de

## AUS DEM GEMEINDEGESCHEHEN



### Das neue VHS-Heft ist erschienen!

Liebe Leser, das neue VHS-Heft für das 2. Semester 2018 ist erschienen. Als Leser des Amtlichen Mitteilungsblatt sind Sie mit die Ersten, die das neue VHS-Programmheft in den Händen halten werden. Natürlich können Sie das Programm auch auf unserer VHS-Homepage und auf den

Internetseiten der Gemeinde: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de) einsehen.

Das neue Herbst-Wintersemester 2018 Programm der Volkshochschule Edingen-Neckarhausen bietet wieder eine Mischung aus Langbewährtem und Neuem.

Zusammen mit unseren Dozent/innen haben wir wieder für Sie ein vielfältiges Programm zusammengestellt.

Vielfalt in den Kursen, Vielfalt im Programm – von Kreativwerkstatt, Gesundheit & Fitness, Sprachen bis zu EDV. Vielfalt in der Klassikreihe im Schloss. Vielfalt in den Vorträgen mit dem Frauenkulturkreis und dem Forum im Schloss.

Neu im Programm hinzugekommen sind: Lenkdrachenfiegen lernen, Salsa-Kurs, Seminar zu gewaltfreier Kommunikation, Webinare, Spanisch und Italienisch.

#### Kontakt:

VHS-Geschäftsstelle, Rathaus Neckarhausen (Schloss), Zimmer 1, Telefon: 06203/808250,

E-Mail: [vhs@edingen-neckarhausen.de](mailto:vhs@edingen-neckarhausen.de),

E-Mail: [info@kultur-im-ort.net](mailto:info@kultur-im-ort.net)

#### Geschäftszeiten:

Dienstag, Mittwoch & Donnerstag, 8.30 bis 12.15 Uhr

Donnerstag, 14.00 bis 18.00 Uhr

In den Ferien ist das Sekretariat nicht immer besetzt.

**Homepage:** [www.vhs-en.de](http://www.vhs-en.de)

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

**Veranstaltungskalender**  
**09.08. bis 16.08.2018**

Öffentliche bzw. mitgliederoffene Veranstaltungen sind durch das nebenstehendes Logo gekennzeichnet



**Sonntag, 11.08.2018**  
**14.30 Uhr**  
**SOMMER-SCHNEIDKURS**  
Anwesen Gerhard Merkle (Eichendorffstraße)  
Obst- und Gartenbauverein Neckarhausen

**Donnerstag, 16.08.2018**  
**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE JUGENDBEGEGNUNG**  
in Edingen-Neckarhausen

**Sommerferien:**  
**26.07. bis 08.09.2018**

*Mitmachen beim 36. Ferienprogramm!* 

**Gemeindeservice:**  
**Grünschnittsammlung**  
**18.08.2018**

**KliBA-Energieberatung**  
**13.08.2018:** Rathaus Edingen

**EDNews (Newsletter)**  
**31.08.2018**

**Homepage:**  
[www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)





### Förderverein der Pestalozzi-Schule Edingen

#### Einladung zur außerordentlichen Hauptversammlung des Fördervereins am 12. September

Aufgrund eines Verfahrensfehlers müssen wir leider die

Hauptversammlung vom 08.05.2018 wiederholen. Daher laden wir ein zur außerordentlichen Vollversammlung des Fördervereins der Pestalozzi-Schule am 12.09.2018 um 19.30 Uhr in die Schillerstraße 56, bei Nanette Besson, ein.

Auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte: 1. Bericht des 1. Vorsitzenden, 2. Kassenbericht 2017, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Schatzmeisters, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Wahl der Kassenprüfer, 7. Neuwahlen der Vorstandschaft (a. Bestimmung eines Wahlleiters, b. Wahl der/des 1. Vorsitzenden, c. Wahl der/des 2. Vorsitzenden, d. Wahl des Schatzmeisters, e. Wahl der/des 1. Beisitzers, f. Wahl der/des 2. Beisitzers), 8. Anträge, 9. Verschiedenes.

Anträge, die behandelt werden sollen, müssen bis spätestens 02.09.2018 dem Vorstand schriftlich vorliegen.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung liegt während der Versammlung zur Einsicht aus.

#### Kontakt:

Förderverein der Pestalozzi-Schule e.V.,

Dr. Nanette Besson,

E-Mail: [foerderverein.pestalozzischule@gmail.com](mailto:foerderverein.pestalozzischule@gmail.com)

**Facebook:** Kinder in Edingen



### JUZ „13“ Edingen-Neckarhausen

#### Ferienprogramm 2018

Beim 19. „Cinema“ mit Arne und Walter haben 13 Kids die Gelegenheit genutzt einen spannenden Krimi zu drehen.



Bild: JUZ

Am heutigen Donnerstagmorgen sind wir in das „Reptilium“ nach Landau aufgebrochen. Am 14.08.2018 folgt der „Ausflug zur Straußenfarm“, gefolgt von der Fahrt mit der „Draisinenbahn Südpfalz“ und dem Besuch der „Grube Messel“. Am 21.08.2018 fahren wir mal wieder zur „Modellbahnwelt Fürth“, danach zur „Alpaka-Tour“ in Gaißberg und dem Besuch des „Sea-Life Speyer“. Am 28.08.2018 suchen wir „Schwarze Löcher“ im Planetarium Mannheim, erleben tags darauf „Mittelalter live“ im „Adventon“ Osterburken und schließen diese Woche ab mit der Tour zur Sommer-Rodelbahn und dem Kletterwald Wald-Michelbach. In der letzten Ferienwoche fahren wir Wasserski am „Rheinauer See“, besuchen die Feuerwehr Mannheim Süd und beschließen das „Fepro 2018“ mit dem Ausflug zum „Holiday-Park“ in Haßloch.



Anmeldungen bitte rechtzeitig unter der Rufnummer: 06203/808238 auf dem Edinger Rathaus.

### Jugendrat & FOEN

Die nächste gemeinsame Sitzung ist am Montag, 03.09.2018, um 18.00 Uhr, im JUZ. Themen sind u.a. die weiteren Planungen für 2018 mit dem „Benefiz-Open-Air“ am 15.09.2018, dem „Stummfilm“-Angebot am 06.10.2018 sowie der Rückschau auf das Ferienprogramm.

### Unser Wochenprogramm:

Montag, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler, 17.00 Uhr: Kegeln, 18.00 Uhr: Jugendrat- & FOEN-Sitzung / Dienstag, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler, 17.00 Uhr: Kreativ-AG / Mittwoch, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler, 16.30 Uhr: Offener Bereich & Koch-AG / Donnerstag, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler, 17.00 Uhr: Billard-Club / Freitag, 15.00 Uhr: Offener Treff oder „Sommer-Residenz“ (bei gutem Wetter!), 18.00 Uhr: „PS-III-Zockerei“ auf unserer Großleinwand mit Beamer.

### Kontakt:

Sozialarbeiter Werner Kaiser & Erzieher Arne Heider,  
Telefon: 06203/808290, E-Mail: juz13-hallo@t-online.de

**Facebook:** Jugendzentrum 13



**IGP Interessengemeinschaft  
Partnerschaft  
Edingen-Neckarhausen/  
Plouguerneau**

### Sommer-Jugendbegegnung in Plouguerneau geht in die zweite Woche



*Bild: IGP*

Auch in der zweiten Woche der Jugendbegegnung in Plouguerneau gibt es abwechslungsreichen Aktivitäten zu denen auch die französischen Jugendlichen vom Espace Jeunes eingeladen sind.

Neben der täglichen Sprachanimation ist in der zweiten vor allem auch sportliche Aktivitäten geplant wie Kayak fahren, Segeln auf historischen Booten, Strandsegeln usw.

Am letzten Abend sind die französischen Freunde zu deutschen Spezialitäten eingeladen.

Wir wünschen allen Teilnehmern noch schöne Tage in unserer Partnergemeinde.

Für die finanzielle Unterstützung dieser seit Beginn unserer Partnerschaft durchgeführten Programmform danken

wir dem DFJW. Es ist die 61. Jugendbegegnung im Rahmen unserer Partnerschaft.

### Ankunft der französischen Jugendbegegnung am Donnerstag, 16. August

Wir begrüßen die Jugendgruppe aus Plouguerneau, die als „Vorreiter“ am nächsten Donnerstag in unsere Gemeinde kommen und bis zum Ende der Jubiläums-Festwoche bleiben wird.

Die Begegnung wird von Agathe Loac geleitet und vom DFJZ gefördert.

Die Jugendlichen im Alter zwischen 14 und 17 Jahren freuen sich über die Teilnahme deutscher Jugendlicher an ihrem Programm. Interessierte Jugendliche melden sich bei der IGP, Telefon: 0176/22669712, E-Mail: igp@igp-jumelage.de oder kommen direkt zur Unterkunft der Gruppe in der Graf-von-Oberndorff-Schule im Neckarhausen.

### Tandem-Sprachaufenthalt – 2. Teil in Sommières

Auch der Tandemkurs mit französischen und deutschen Jugendlichen hat seine zweite Woche in Sommières begonnen. Die tägliche Spracharbeit in deutsch-französischen Tandems wird durch ein interessantes Freizeitprogramm ergänzt.

Wir wünschen weiterhin viel Freude und Erfolg beim Lernen und Anwenden der Partnersprache.

Wir danken dem Deutsch-Französischen Jugendwerk (DFJW) für die pädagogische und finanzielle Unterstützung.

### Partnerschaftschor probt am Freitag und Samstag

Wir laden alle Teilnehmer an unserem deutsch-französischen Chorprojekt zur Festwoche herzlich ein die Proben am Wochenende zu besuchen. Am Freitag findet die Probe um 20.00 Uhr und am Samstag um 10.00 Uhr im Schlosssaal statt. Unsere Chorleiter Anabelle Hund und Thilo Ratai bitten um vollzähligen Besuch, da das Datum der Aufführung naht.

### Festwoche 50 Jahre Partnerschaft: Unterbringung der französischen Gäste

Wir informieren in der nächsten Woche alle Gastgeber über ihre zugeteilten Gäste und senden das detaillierte Programm der Festwoche zu. Das Programm war bereits im Mitteilungsblatt veröffentlicht und kann auf den Internetseiten der IGP und der Gemeinde eingesehen werden.

### Aktion: Ausstellung zur Festwoche: „Meine Partnerschaft – mon Jumelage“

Welcher Gegenstand erinnert Sie an eine Begegnung, an einen guten Freund oder an ein Erlebnis im Rahmen unserer Partnerschaft mit Plouguerneau?

Wenn Sie einen solchen Gegenstand zu Hause haben, schildern Sie uns die Geschichte dieses Gegenstands und reichen beides bei der IGP ein. Die Abgabe ist im Plouguerneau-Haus oder im Festbüro (Eduard-Schläfer-Halle) ist ab dem 25.08.2018 möglich.

Vorab bitten wir um Zusendung eines Fotos mit der kleinen Geschichte. Wir stellen die eingereichten Erinnerungsstücke im Rahmen der Künstlerausstellung aus (auf Wunsch auch anonym).

Wir freuen uns auf Ihren Gegenstand und „Meine Partnerschaft“-mon Jumelage“

### Wir bestriicken/behäkeln Edingen-Neckarhausen zur Festwoche: Machen Sie mit?

Stricken oder häkeln Sie Rechtecke mit den folgenden Maßen: Breite = 45 cm und Länge = 1 m, Breite = 20 cm



und Länge = 1 m, Breite = 25 cm und Länge = 15 cm. Pompons oder Blumen zum Aufhängen in unterschiedlichen Größen sind ebenfalls willkommen mit folgenden Farben: rot, blau, gelb, schwarz, weiß.

Die Werke können bis zum 15.08.2018 im Plouguerneau-Haus (Fichtenstraße 13) abgegeben werden. Infos dazu gibt es bei der IGP, Telefon: 0176/22547206, E-Mail: the-resejost@web.de,

### „Soirées danse bretonne“ Weitere IGP-Tanzabende zur Festwoche

Nachdem die IGP im Rahmen des Sommerfestivals „Vive l'été“ eine „Soirée danse bretonne“ veranstaltete, werden zur Vorbereitung auf die Jubiläums-Festwoche Ende August an folgenden Terminen weitere Tanzabende angeboten: 15.08. und 22.08.2018, jeweils von 19.00 bis 20.30 Uhr im Schloss.

Machen Sie mit, denn während der Festwoche gibt es viele Gelegenheiten, das Erlernte zusammen mit den bretonischen „Spezialisten“ anzuwenden.

**Facebook:** facebook.com/IGPJumelage

**Instagram:** igp\_jumelage

**Homepage:** www.igp-jumelage.de



### In Edingen gab es schon vor dem Bau der katholischen Kirche Ecke Grenzhöfer Straße ein Gotteshaus „St. Bartholomäus“ an der heutigen Hauptstraße

Damit aber ist nicht etwa der Vorgängerbau der heutigen Evangelischen Kirche gemeint, der ein Stück weiter hinten auf dem Kirchhof stand und 1791 für den Neubau vorne an der Landstraße Heidelberg-Mannheim abgerissen wurde. Jenes im Kern wohl noch aus dem Mittelalter stammende Gebäude war ja in vorreformatorischer Zeit die Pfarrkirche des hl. Martinus, schon 1266 erwähnt. Sogar bereits in karolingischer Zeit muss an dieser Stelle ein Kirchlein mit dem heiligen Martin von Tours als Patron gestanden haben. Historiker Dr. Ralf Fetzer hat dies in seiner Edinger Chronik von 2008 interessant dargelegt (S. 24 f.) Als das betagte Gotteshaus, das die „Böhmische Unruh“, sprich den 30jährigen Krieg überstanden hatte, den Reformierten zugesprochen wurde, waren die Edinger Katholiken ohne Bleibe. Im einstigen Rathaus, dem späteren „Totenhäusle“ also in direkter Nachbarschaft, bezogen sie eine Art Ausweichdomizil. Und dies bereits unter dem „Bartholomäus“-Patrozinium, was in unseren Chroniken und Geschichts-„Bausteinen“ bislang nicht erwähnt ist.

Wohl finden sich im Edinger Ortssippenbuch von Rudolf Kreuzer, ediert im Jahr 2000 vom Förderverein Gemeindemuseum, zu dieser Notunterkunft aufschlussreiche Erwähnungen: Dass nämlich 1723 die „katholischen zu Edingen“ ungeachtet allen Protestes das „zur Helft auf dem reformierten Kirchhof stehenden (sic!) Rathaus oder dessen rudera (Ruinen) zu einer katholischen Kirche gebaut und des Dorfs gemeinschaftliche Mittel dazu

angewendet“ hätten, letzteres sogar „ohne was nicht offenbar worden“, also quasi heimlich. Auch die zweite Erwähnung betrifft eine vergebliche Protestnote der Reformierten, und zwar als 1769 „die Katholischen aus gemeinen Mitteln das unterste Teil des Rathhauses zu einem Schulhaus vor (für) ihren Schulmeister einrichten und drei Fenster in den reformierten Kirchhof brechen“ ließen. Damit müssten die beiden heute noch in der Rückwand des „Totenhäusles“ erhaltenen barocken Fenstergewände und die stilgleiche seitliche Türöffnung gemeint gewesen sein. In seinem RNZ-Artikel von 2016 über dieses unscheinbare, aber ortsgeschichtlich so spannende Gebäude, sah der Schösschen-Schreiber den Ausdruck „das unterste Teil des Rathhauses“ als Beleg, dass es hier - anders als heute - ein Obergeschoss gegeben haben muss. Genau dies bestätigt eine unter „google books“ veröffentlichte zeitgenössische Quelle. In seinem „Versuch einer vollständigen Geographisch-Historischen Beschreibung der Kurfürstl. Pfalz am Rheine“ schreibt Johann Goswin Widder 1786 im Kapitel über Edingen: „Die Katholischen haben im J. 1766 eine eigene Pfarrei errichtet, sind jedoch mit keiner Kirche versehen, sondern gebrauchen dazu den oberen Stock des Rathhauses, der in solcher Absicht dem H. Bartholomäus geweiht ist.“ Dieses Patrozinium wurde dann also auf die neue Kirche Ecke Grenzhöfer Straße übertragen. Übrigens ist im Ortssippenbuch auch im Zusammenhang mit diesem Kirchenneubau 1788 das vorhergehende „Rathauskirchlein“ genannt. Dazu ein anderes mal mehr... (SKV)

### Kontakt:

Hans Stahl, Telefon: 06203/82715 / Inge Honsel, Telefon: 06203/82851 / Maryvonne Le Flécher, Telefon: 06203/890053 / Stephan Kraus-Vierling, Telefon: 06203/936559



FREIWILLIGE FEUERWEHR

EDINGEN-NECKARHAUSEN

### Termine im August

09.08.2018, 18.00 Uhr: Jugendfeuerwehr, Löschangriff (NE) / 10.08.2018, 19.00 Uhr: Einsatzabteilung, Stahlrohrtraining (ED) / 16.08.2018, 19.45 Uhr: Einsatzabteilung, Maschinist/MZB (NE) / 23.08.2018, 18.00 Uhr: Jugendfeuerwehr, Löschangriff (NE) / 24.08.2018, 19.00 Uhr: Einsatzabteilung, Wasserrettung (ED) / 30.08.2018, 19.45 Uhr: Einsatzabteilung, Maschinist/MZB (NE).

### Immer aktuell: Die Feuerwehr im Internet

Auf unserer Internetseite: www.fwen.de informieren wir immer aktuell über unsere Einsätze – meist schon wenige Minuten nach Einsatzende. Außerdem finden Sie dort anstehende Termine sowie viele Informationen über Fuhrpark, aktive Mannschaft und Jugendfeuerwehr. Ein Besuch lohnt sich!

Kennen Sie auch schon unsere Facebook-Seite: www.facebook.com/FWEN112? Sie können die Beiträge auch ohne Registrierung lesen.



## AKTUELLES & WISSENSWERTES

### Blutspende-Aktion am 27. August in Edingen-Neckarhausen!



Wir laden Sie zur Blutspende-Aktion am Montag, 27.08.2018, von 15.30 bis 19.30 Uhr, in der Pestalozzi-Turnhalle (Robert-Walter-Straße) ein.

15.000 Blutspenden werden täglich in Deutschland benötigt. Gesucht werden dringend auch Erstspender.

Alle Informationen rund um die erste Blutspende gibt es im Internet unter: [www.blutspende.de/erstspender](http://www.blutspende.de/erstspender).

Blut spenden kann jeder Gesunde von 18. bis zum 73. Geburtstag, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein.

Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung.

Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten.

Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen.

Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen.

Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline: 0800-1194911 und im Internet unter: [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.

Der DRK Ortsverein Edingen unterstützt die Arbeit des DRK Blutspendedienstes Baden-Württemberg/Hessen.

**Homepage:** [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de)



**Bündnis für Flüchtlingshilfe**

### Kleiderstube im Edinger Schlösschen (Hauptstraße 35) / Neue Öffnungszeiten

Dienstag und Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr sowie am letzten Samstag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr.

Die Kleiderstube ist eine Dienstleistung nicht nur für Flüchtlinge, sondern für alle Einwohnerinnen und Einwohner. Kommen Sie, und suchen Sie aus dem großen Angebot all das aus, was Ihr Herz begehrt. Wir haben von Babysachen und eleganten Damenmänteln über Herrenbekleidung bis zu Schuhen der Größen 23 bis 44 alles.

Kontakt: Projektgruppe „Kleidung“, Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024 & Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750  
Dringend gesucht:

- Herzliche vierköpfige Familie aus Syrien sucht 3-4 ZKB bis max. 650,00 Euro Kaltmiete in Edingen-Neckarhausen. Leider wurde die bisherige Wohnung wegen Eigenbedarf zum 30.11.2018 gekündigt. Die Familie lebt seit 2015 in Edingen und fühlt sich hier sehr wohl. Die Kinder gehen in Edingen in den Kindergarten bzw. die Grundschule, der Vater arbeitet in Heidelberg.

Wenn Sie die Familie kennenlernen möchten, melden Sie sich bitte direkt bei Herrn Mehjazi unter der Rufnummer: 0170 4328160.

- Alleinerziehende Mutter aus Nigeria sucht für sich und ihre beiden Kinder (3 Jahre und 2 Monate) eine 2-ZKB-Wohnung in Edingen-Neckarhausen. Aktuell lebt sie im Untergeschoss in einer 1-ZKB-Wohnung und benötigt dringend mehr Platz für Ihre beiden Kinder.

Kontakt: Christophe Krug (Integrationsmanagement), E-Mail: [christophe.krug@drk-mannheim.de](mailto:christophe.krug@drk-mannheim.de)

- Türkischsprachige junge Mutter aus Edingen sucht Vermittlerin, die bei Elternabenden, Arztbesuchen oder Behördengängen etc. unterstützen kann. Wünschenswert wäre eine Person, die fließend Deutsch und türkisch sprechen kann.

Kontakt: Frau Kapli, Telefon: 01575/7249024.

- Zwei Frauen mit kleinen Kindern suchen zwei große Kühlschränke mit Gefrierfach.

Kontakt: Sina Montaserre, Telefon: 06203/808245

- Eine syrische Familie sucht einen Esstisch mit sechs Stühlen und einer Eckbank aus Holz oder abwaschbarem Leder

Kontakt: Frau Rüsseler, Telefon: 06203/9302244

- Gesucht wird eine Kinderzimmereinrichtung für einen kleinen syrischen Jungen (Bett, Schrank, Teppich o.ä.)

Kontakt: Frau Rüsseler, Telefon: 06203/9302244

### Ihre Hilfe kommt an!

Bitte wenden Sie sich allgemein bei Spenden an Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024. Wir haben keinen Lagerraum. Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass wir im Augenblick nichts annehmen können.

### Helfen Sie mit!

Spenden zur Unterstützung unserer Arbeit können an den Sozialfonds der Gemeinde überwiesen werden: Bank: Sparkasse Rhein Neckar Nord / IBAN: DE91 6705 0505 0066 0005 59 / Stichwort: „Sozialfonds Flüchtlingshilfe“

### Koordinierungsteam des Bündnisses für Flüchtlingshilfe:

Alexandra Ben Henda, Telefon: 06203/8438547 / Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 / Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024 / Walter Heilmann, Telefon: 06203/890377 / Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750 / Monika Schirrich, Telefon: 06203/85023 / Uli Wetz, Telefon: 06203/81662 / E-Mail: [fluechtlingshilfe.ed.nec@gmx.de](mailto:fluechtlingshilfe.ed.nec@gmx.de)

### Projektgruppen (St. 08.2018):

#### Projektgruppe: Ärztliche Betreuung

Wir stellen Kontakte zu Ärzten, Hebammen und Krankenhäusern her und beraten bei Schwangerschaften

Kontakt: Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024

#### Projektgruppe: Internetpräsenz

Wir suchen ehrenamtliche Mitarbeiter/innen.

Kontakt: Oliver Kölsch, Telefon: 06203/9583363

#### Projektgruppe: Sprache & Hausaufgabenbetreuung

Unterricht in Deutsch, Hausaufgabenbetreuung.

Kontakt: Monika Schirrich, Telefon: 06203/85023

#### Projektgruppe: Fahrräder

Kontakt: Walter Heilmann, Telefon: 06203/890377

#### Projektgruppe: Kleidung

Entgegennahme von Kleidung; Sortieren, Verteilen.

Kontakt: Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024 & Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750

#### Projektgruppe: Sport & Spiel

Bewegung für Kids und Erwachsene, Kontakte zu Vereinen herstellen und halten.



Kontakt: Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091

**Projektgruppe: Interkulturelles Training/Integration in den Arbeitsmarkt**

Kontakt: Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 & Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207



**Klimaschutz- und Energie-Beratungsagentur**

Heidelberg – Rhein-Neckar-Kreis  
gGmbH

**Kostenfreie Energieberatung**

Informationen über Energienutzung, Wärmeschutz oder Fördermöglichkeiten gibt es bei KliBA-Energieberater Oliver Prahl, der regelmäßig in beiden Rathäusern kostenfrei und unverbindlich informiert.

Rufen Sie einfach an oder vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung.

**Beratungstermin im August:**

13.08.2018: Rathaus Edingen

**Sprechzeiten:**

15.00 bis 17.00 Uhr

**Kontakt:**

KliBA, Wieblinger Weg 21, 69123 Heidelberg,

Telefon: 06221/998750, E-Mail: [info@kliba-heidelberg.de](mailto:info@kliba-heidelberg.de)

**Homepage:** [www.kliba-heidelberg.de](http://www.kliba-heidelberg.de)

**GEBURTSTAGE & JUBILÄEN**

Frau Eleonore Allgaier, Mannheimer Str. 19  
am 10. August zum 75. Geburtstag

Herr Erhard Gorsky, Hinter der Kirche 1  
am 11. August zum 70. Geburtstag

Frau Christa Lohsträter, Kastanienweg 6  
am 14. August zum 70. Geburtstag

Frau Doris Banniza, Breslauer Str. 7  
am 16. August zum 70. Geburtstag

**Wir gratulieren allen Jubilaren sehr herzlich zu ihrem Geburtstag und wünschen ihnen alles Gute.**

**Wir gratulieren zur „Diamantenen Hochzeit“**



*Bild: Fotostudio Schwetasch*

Die Eheleute Inge und Josef Zachler, wohnhaft in der Hauptstraße 175, konnten am Montag, 01.08.2018, ihre „Diamantene Hochzeit“ feiern.

Bürgermeister Simon Michler überbrachte die Glückwünsche des Baden-Württembergischen Ministerpräsidenten Winfried Kretschmann und der Gemeinde Edingen-Neckarhausen.

Wir wünschen den Eheleuten alles Gute.

**Wir gratulieren zum 90. Geburtstag**



*Foto Schwetasch*

Herr Josef Rehberger, wohnhaft in der Grenzhöfer Straße 28, konnte am Freitag, 03.08.2018, seinen 90. Geburtstag feiern.

Bürgermeister Simon Michler überbrachte die Glückwünsche des Baden-Württembergischen Ministerpräsidenten Winfried Kretschmann und der Gemeinde Edingen-Neckarhausen.

Wir wünschen Herrn Rehberger nochmals alles Gute und einen schönen Lebensabend in unserer Gemeinde.

**NOTDIENSTE**

**Notrufnummern:**

<b>Polizei, Notruf</b>	<b>110</b>
<b>Feuerwehr &amp; Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
<b>Krankentransporte</b>	<b>19222</b>
<b>Giftnotrufzentrale</b>	<b>0761/19240</b>

**Allgemeiner Notfalldienst /  
Ärztlicher Notfalldienst**

bundesweite Ruf-Nummer: 116117

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Mannheim, Im Klinikum (Haus 2), 68167 Mannheim

**Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, von 19.00 bis 23.00 Uhr, Mittwoch, von 13.00 bis 23.00 Uhr sowie an Wochenenden (Samstag/Sonntag) und an Feiertagen, von 8.00 bis 23.00 Uhr.

**Homepage:** [www.116117info.de](http://www.116117info.de)

**Kinderärztlicher Notfalldienst Mannheim**

Telefon: 0180 6062155

**Kinderärztlicher Notfalldienst  
Heidelberg/Rhein-Neckar-Kreis**

Telefon: 0180 6622122

## Augenärztlicher Notfalldienst

### Mannheim / Heidelberg

Telefon: 0180 6062100

Klinikum Mannheim, Theodor-Kutzer-Ufer 1-3, Haus 2, Ebene 1, 68167 Mannheim

Mittwoch 17.00 bis 19.00 Uhr

Samstag, Sonntag & Feiertag 10.00 bis 18.00 Uhr

## Zahnärztliche Notfalldienste

Zahnärztlicher Notfalldienst im Facharztzentrum Collinstraße 11, EG links, 68161 Mannheim (gegenüber dem Theresienkrankenhaus und parallel zur AOK).

Telefonische Anmeldung für die unten genannten Sprechzeiten nicht erforderlich.

Werktags (in der Nacht): von 19.00 bis 06.00 Uhr

Wochenende (Tag & Nacht): von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 06.00 Uhr  
Gesetzliche Feiertage (auch tagsüber) von 06.00 bis 19.00 Uhr

**Homepage:** [www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de)

## Apotheken-Notdienst

Unter der Internetpräsenz [www.apotheken.de/notdienste](http://www.apotheken.de/notdienste) findet sich eine Übersicht von Apotheken in Dienstbereitschaft für jeden Ort.

Ergänzend dazu bietet die Landesapothekenkammer Baden-Württemberg unter der Web-Adresse: [www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) eine tagesaktuelle Notdienstübersicht an.

### Notdienst-Hotline:

0800 0022833 (kostenlos aus dem deutschen Festnetz) / 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

**Homepage:** [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

## Heilpraktiker Bereitschaftsdienst

69115 Heidelberg, Kaiserstraße 61, Telefon: 06221/169701.

Bereitschaft jeweils von freitags, 18.00 Uhr bis montags, 6.00 Uhr (sowie an Feiertagen).

## AUS DEN KIRCHENGEMEINDEN



**Ökumenischer Arbeitskreis  
für Hospiz und Trauerbegleitung  
Edingen-Neckarhausen**

### Wir haben Zeit für Sie!

Bei schwerer Krankheit; für den sterbenden Menschen und deren Angehörigen; bei Trauer um einen lieben Verstorbenen. Die Mitarbeiter/innen des AK.

### Kontakt:

Elisabeth Breitkopf, Telefon: 0170 5539707



**Evangelische  
Kirchengemeinde Edingen**

### Freitag, 10.08.2018

09.30 Uhr: Mini-Club für Kinder von 0 bis 3 Jahren (Mar-

tin-Luther-Kindergarten)

### Sonntag, 12.08.2018

10.00 Uhr: Gottesdienst nur in Neckarhausen (Pfarrer Pollack)

14.00 Uhr: Eiskaffee (Kirche)

18.30 Uhr: Blaue Stunde (Kirche)

### Montag, 13.08.2018

19.30 Uhr: Strickkreis (auf Anfrage)

### Dienstag, 14.08.2018

19.30 Uhr: Probe Kirchenchor (Kirche)

### Ferienzeit – Pfarrteam

In der Zeit von Ende Juli bis Mitte September nehmen alle Angestellten unserer Kirchengemeinde Urlaub.

Sie erreichen uns Tag und Nacht über Telefon: 06203/892253.

Durch eine interne Rufweitschaltung wird gewährleistet, dass immer jemand für Sie ansprechbar ist.

Sprach- und Faxnachrichten können über diesen Telefonanschluss ebenfalls übermittelt werden. Auch wenn einmal niemand gleich abhebt, können Sie so Nachrichten übermitteln. Sie werden binnen 24 Stunden zurückgerufen. Bitte hinterlassen Sie daher immer eine Rufnummer oder E-Mail-Adresse. E-Mails kommen ebenfalls immer an. Senden Sie diese an: [ev.kircheedingen@t-online.de](mailto:ev.kircheedingen@t-online.de).

Das Pfarrbüro in unserer Kirche ist in dieser Zeit nicht durchgehend besetzt. Aus Kostengründen werden keine bezahlten Aushilfskräfte in den Urlaubstagen für unsere Mitarbeiterinnen eingestellt.

Nutzen Sie daher Telefon oder E-Mail. Vielen Dank.

### Kontakt:

Pfarrbüro: Telefon: 06203/892253, Postanschrift: Bahnhofstraße 3, E-Mail: [Ev.KircheEdingen@t-online.de](mailto:Ev.KircheEdingen@t-online.de), Pfarrer Matthias Schipke, Telefon: 0175/8952137

### Öffnungszeiten Pfarramt:

Das Pfarramt hat vom 06.08.2018 bis 10.08.2018 geschlossen.

Montag bis Donnerstag: 9.00 bis 12.00 Uhr, Freitag: 10.00 bis 12.00 Uhr.

**Homepage:** [www.eki-edingen.de/aktuelles](http://www.eki-edingen.de/aktuelles)



**Evangelische  
Kirchengemeinde  
Neckarhausen**

### Sonntag, 12.08.2018

10.00 Uhr: Gottesdienst in Neckarhausen (Pfr. Pollack)

### Montag, 13.08.2018

20.00 Uhr: Chorprobe des Evangelischen Singkreises

### Sommerferien

In den Sommerferien machen unsere Gruppen und Kreise ein wenig Pause.

Die ersten Proben und Treffen beginnen dann wieder im September und werden rechtzeitig angekündigt.

Gottesdienste feiern wir natürlich weiter – wieder abwechselnd jeweils um 10.00 Uhr in Edingen oder in Neckarhausen.

Bitte beachten Sie die Ankündigungen im Mitteilungsblatt, Schaukasten oder auf unserer Homepage.

### Kontakt

Evang. Pfarrbüro, Schlossstraße 21,

Telefon: 06203/922866,



E-Mail: [Pfarramt@KircheNeckarhausen.de](mailto:Pfarramt@KircheNeckarhausen.de),  
Pfarrer/in Pollack, Telefon: 06203/922867  
**Homepage:** [www.KircheNeckarhausen.de](http://www.KircheNeckarhausen.de)



**Donnerstag, 09.08.2018**

F 18.30 Uhr: Eucharistiefeier (Msgre. Schroff)

**Freitag, 10.08.2018**

kein Gottesdienst

**Samstag, 11.08.2018**

N 17.30 Uhr: Rosenkranz

N 18.00 Uhr: Eucharistiefeier (Pfr. Kunzmann)

**Sonntag, 12.08.2018**

E 10.30 Uhr: Eucharistiefeier (Msgre. Schroff)

**Montag, 13.08.2018**

N 15.00 Uhr: Rosenkranz

**Dienstag, 14.08.2018**

E 18.30 Uhr: Eucharistiefeier am Vorabend zum Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel mit Kräuterweihe (Pfr. Kunzmann)

**Mittwoch, 15.08.2018**

N 18.30 Uhr: Eucharistiefeier der Aufnahme Mariens in den Himmel, Gottesdienst für die Seelsorgeeinheit mit Kräuterweihe (Pfr. Schäfer)

**Donnerstag, 16.08.2018**

F 18.30 Uhr: Eucharistiefeier (Msgre. Schroff)

**Aus der Seelsorgeeinheit: Öffnungszeiten der Pfarrbüros in den Sommermonaten**

Das Pfarrbüro in St. Aegidius in Seckenheim bleibt während der Urlaubszeit wie gewohnt geöffnet: Dienstag von 9.00 bis 12.00 Uhr, Mittwoch bis Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr und Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

St. Bruder Klaus ist in der Zeit vom 13.08. bis 31.08.2018 donnerstags (16. & 23.08.2018) von 15.00 bis 18.00 Uhr geöffnet

St. Andreas ist in der Zeit vom 13.08. bis 31.08.2018 montags (20. & 27.08.2018) von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

St. Bonifatius ist in der Zeit vom 27.08. bis 14.09.2018 montags und donnerstags von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

**Arbeitskreis Peru - Voluntarios für Peru: der eine kommt, der andre geht!**

Anfang August ist Luca Weigand aus der Gemeinde St. Aegidius von seinem einjährigen Aufenthalt als Volontario in Lima wieder nach Deutschland zurückgekehrt. Mitte August geht ein anderer junger Mann, Johann Engelhardt aus der Gemeinde St. Bruder Klaus, ebenfalls für ein Jahr in das Partnerland Peru, um auch in Lima sein freiwilliges soziales Jahr zu absolvieren. Der Staffelstab wird also von dem einen Volontario an den nächsten weitergereicht. Für uns, den AK-Peru der Seelsorgeeinheit Mannheim St. Martin war dies eine willkommene Gelegenheit für eine schöne Zusammenkunft.

Schon vor längerer Zeit hatten wir uns vorgenommen, peruanisch zu kochen, denn gemeinsam essen und sich dabei austauschen ist eine gute Möglichkeit, andere Kul-

turen kennen zu lernen. Dankenswerterweise hat uns die Rektorin der Graf-von-Oberndorff-Schule in Neckarhausen angeboten, dazu die dortige Schulküche zu nutzen. Zunächst gab es als Vorspeise „Papa a la huancaína“ eine typisch peruanische Vorspeise mit Kartoffeln (papas) und einer scharf-aromatischen Soße. Auch das Hauptgericht „Lomo saltado“ lebt von der für peruanische Gerichte kräftigen Schärfe. Dieses Gericht ist das absolute Lieblingsessen vieler Peruaner. Es besteht aus Rindfleisch, Kartoffeln und Reis, Tomaten und Zwiebel. Wichtig dabei ist wieder das sehr scharfe einer Chilischote ähnliche „Aji“, das bei keiner peruanischen Mahlzeit fehlen darf. Als Dessert machten wir einen Quinoa-Pudding mit Zimt und verschiedenen Früchten. Nach diesem üppigen Essen war zur Verdauung noch unverzichtbar der „Pisco sour“. Der Pisco, ein Destillat aus Traubenmost, wird mit Limetensaft vermischt und mit einer Eiweißhaube eiskalt serviert.

**Homepage:** [St.Martin-MA.de](http://St.Martin-MA.de)



**Kath. Pfarrgemeinde  
St. Bruder Klaus Edingen**

St. Bruder Klaus ist in der Zeit vom 13.08. bis 31.08.2018 donnerstags (16. & 23.08.2018) von 15.00 bis 18.00 Uhr geöffnet

**Patrozinium**

Am 23.09.2018 feiert St. Bruder Klaus in Edingen Patrozinium. Hierzu laden wir alle schon jetzt herzlich ein. Der Festgottesdienst ist um 10.30 Uhr und wird vom Kirchenchor festlich gestaltet. Die Festpredigt hält der Abt von Stift Neuburg, Pater Winfried Schwab.

Anschließend laden wir zum Mittagessen und Kaffee und Kuchen in den Pfarrgarten. Den Abschluss bildet die Abendandacht um 17.00 Uhr.

Wir freuen uns über helfende Hände und sowie Kuchen- und Salat Spenden.

Weitere Informationen gerne bei Annegret Hauer, E-Mail: [annegret.hauer@freenet.de](mailto:annegret.hauer@freenet.de)



**DIE BÜCHEREI**

St. Bruder Klaus

**Bücherei in den Sommerferien geöffnet!**

Damit Sie sich für die Ferien mit Lesestoff, Spielen und CDs eindecken können, ist die Bücherei in der Kolpingsstraße 9 zu den üblichen Zeiten geöffnet: Sonntag von 10.00 bis 12.00 Uhr und Donnerstag von 16.00 bis 17.30 Uhr. Die Ausleihe ist kostenlos.

Bücherflohmarkt am Patrozinium St. Bruder Klaus am 23. September

Am Patrozinium findet auch in diesem Jahr unser großer Bücherflohmarkt von 10.00 bis 17.00 Uhr statt. Falls Sie für Ihre Bücher zu Hause nicht mehr genügend Platz finden, nehmen wir gerne Ihre Buchspende entgegen. Der Erlös wird ausschließlich zur Anschaffung neuer Medien

verwendet. Die Buchspenden können zu den Ausleihzeiten in der Bücherei abgegeben werden.



**Kath. Pfarrgemeinde  
St. Andreas Neckarhausen**

St. Andreas ist in der Zeit vom 13.08. bis 31.08. 2018 montags (20. & 27.08.2018) von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.



**DIE BÜCHEREI**

St. Andreas

Unsere Bücherei in der Fichtenstraße 11a in Neckarhausen hat auch während den Ferien zu den gewohnten Zeiten geöffnet: Dienstags von 16.30 bis 18.00 Uhr, donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr und sonntags für eine halbe Stunde nach dem 10.30 Uhr-Gottesdienst.

**PARTEIEN & GESELLSCHAFTSPOLITISCHES**



**Ferienspaß Minigolf**



Bild: Nicoline Pilz (RNZ)

Am bisher heißesten Tag des Jahres nahmen wir 23 spiel- freudige Kinder an der Fähre zur Überfahrt nach Laden- burg in Empfang. Wir freuten uns auf den schattigen Mini- golfplatz mit seinem hohen und dichten Baumbestand, der die Hitze erträglich machte und die Kinder schützte. Natürlich hatten wir auch mit einem großen Wasservorrat Vorsorge getroffen.

Sehr gefreut hat uns, dass auch unsere Landtagsabge- ordnete Julia Philippi zur Fähre nach Neckarhausen gekommen war, um mit den Kindern und uns den Nach- mittag beim Minigolfspiel zu verbringen.

Nach einer kurzen Einweisung in das Spiel bildeten die Kinder selbständig fünf Vierer- und eine Dreiergruppe und

schon konnte es losgehen.

Achtzehn Bahnen sind zu bewältigen und es war schön zu sehen, mit welcher Freude die Kinder spielten und wie fair sie miteinander umgingen. Natürlich gab es je nach Spiel- verlauf Hochs und Tiefs, aber das liegt ja in der Natur der Sache und wurde mit Freude bejubelt oder mit Fassung getragen.

Nachdem ungefähr der Hälfte der Bahnen absolviert war, stärkten wir uns im Schatten eines Baumes auf der Wiese vor dem Minigolfplatz mit einem Picknick für das weitere Spiel. Laugenstange, Capri Sonne, Apfel und das an die- sem Tage besonders wichtige Wasser sorgten für neuen Schwung und weiter ging es, bis alle Bahnen bespielt und die Ergebnisse ausgewertet waren.

Schon war Zeit zum Aufbruch auf die andere Neckarseite, wo die Kinder wohlbehalten von ihren Eltern in Empfang genommen werden konnten.

Für uns ging ein rundum schöner Nachmittag zu Ende und auch für Julia Philippi, die uns an der Fähre in Ladenburg verabschiedete, war es nach eigenem Bekunden ein schönes Erlebnis.

Bedanken möchten wir uns herzlich bei unseren Sponso- ren: Fährfrau Martina Kreuzer, Bäckerei Kapp und Obst- bau Georg Schneider. (IH)

**Kontakt:**

Marianne Fischer, Telefon: 06203/82466 / Inge Honsel, Telefon: 06203/82851 / Gabi Kapp, Telefon: 06203/938016 / Barbara Lichter, Telefon: 0621/479220



**Über die Gemarkungsgrenzen geschaut: SPD Rhein-Neckar fordert langfristige Strategie für Landwirtschaft statt kurzfristiger Dürrehilfen**

Hitze und Trockenheit sind anstrengend für Mensch und Tier. Das Thema betrifft nicht nur die Landwirtschaft, son- dern das gesamte öffentliche Leben. Die Arbeitsbedin- gungen in Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen wer- den aufgrund der großen Hitze zunehmend schwierig. Bei den Feuerwehren im Kreis herrscht erhöhte Alarmberei- schaft, es gibt mehr Einsätze wegen der Trockenheit.

„Wir sind daher sehr froh, dass unsere Versorgungssyste- me durch den hohen Einsatz der Mitarbeiterinnen und Mit- arbeiter weitgehend reibungslos laufen und sprechen allen Beteiligten an dieser Stelle unseren großen Dank aus“, so SPD-Kreisvorsitzender Thomas Funk. „Die der- zeitigen Folgen der Dürre zeigen uns aber auch, dass wir eine konsequente und langfristige Strategie zur Klima- anpassung in der Landwirtschaft brauchen“, ergänzt die stellvertretende Kreisvorsitzende Dr. Andrea Schröder- Ritzrau unter Verweis auf das SPD geführte Bundesum- weltministerium.

Natürlich müssten entsprechende Strategien zur Klima- anpassung für unsere Landwirtschaft ohne Frage auch mit ausreichend Geld unterlegt sein. Nicht zielführend ist nach Ansicht der Kreis- SPD die von Landwirtschaftsministerin Klöckner erwogene pauschale Ernteausfall- Entschädi- gung, denn sie bekämpfe kurzfristig nur die Symptome und gehe die Ursachen nicht an.



„Wir fordern stattdessen nachhaltige strategische Anstrengungen. Vor dem Hintergrund häufigerer Extremwetterlagen bietet die anstehende EU-Agrarreform eine gute Gelegenheit dazu, Mittel für eine dem Klimawandel angepasste Landwirtschaft bereitzustellen“, hieß es unisono im Kreisvorstand der SPD Rhein-Neckar.

Für die SPD Rhein-Neckar ist es kein Ausweg, dass die durch Preisverfall und Absatzkrisen gebeutelten Landwirte sich genötigt sehen, mit immer geringeren Preisen und immer intensiverer Produktion auf größeren Flächen zu reagieren und zunehmend in größere Ställe und Maschinen zu investieren. Das verschärfe nur die Probleme, denn Insektensterben, Nitratbelastung des Grundwassers und Artenrückgang zeigen, dass die Böden seit Langem zu intensiv genutzt und belastet werden.

Ziel müsse es deshalb sein, die Umwelt durch Boden, Wasser und Klima schonendes Bewirtschaften besser zu schützen, bspw. durch ein attraktives Anreizsystem, das die Leistung der Landwirte für die Gesellschaft, für Umwelt und Tierwohl belohnt.

Der Ladenburger SPD-Landtagsabgeordneter Gerhard Kleinböck warb dafür, Fördermittel besonders in Biolandbau und umweltschonende, tiergerechte konventionelle Landwirtschaft zu geben, um die Landwirtschaft in Baden-Württemberg zukunftssicher aufzustellen. (TZ)

#### Kontakt:

Thomas Zachler, Kreis- & Gemeinderat,  
Telefon: 06203/5343

**Freie  
Demokraten**  
FDP

#### FDP-Kreistagsfraktion vor Ort: Perspektiven für den Öffentlichen Personennahverkehr

Zu wenige und darüber hinaus sanierungsbedürftige Brücken über Rhein und Neckar stellen den Individualverkehr in der Metropolregion Rhein-Neckar schon heute auf harte Geduldproben. Ludwigshafen und Mannheim, Speyer und Heidelberg sind hiervon besonders betroffen. Und auch innerhalb der Städte gibt es „Überbrückungsprobleme“. Hier helfen nur intelligente und leistungsfähige Konzepte für den ÖPNV, um einen totalen Verkehrskollaps zu vermeiden. In diesem Bewusstsein informierte sich die FDP-Kreistagsfraktion über realistische und zeitnah realisierbare Lösungen. Ein seit rund 120 Jahren funktionierendes Beispiel ist die Wuppertaler Schwebebahn. Mit ihr begaben sich die FDP-Kreisräte Claudia Felden, Dietrich Herold, Heinz Jahnke, Hartmut Kowalinski und Bärbel Seemann unter fachkundiger Begleitung durch den Wuppertaler FDP-Bundestagsabgeordneten Manfred Todtenhausen, der dem Bundestagsausschuss für Wirtschaft und Energie angehört, über die Wupper, denn die Schwebebahn bewegt sich seit 01.03.1901, an einer 13,3 km langen Stahlkonstruktion hängend, durch das Tal der Wupper. Erfunden wurde sie vom Kölner Ingenieur Eugen Lange. Das zeitlos moderne Verkehrsmittel ist das sicherste weltweit. Es wird von 20 Mio. Menschen jährlich

genutzt. Bei enger Taktfolge halten die Züge zwischen Vohwinkel und Oberbarmen 18 Mal. Die Haltestellen sind sämtlich beiderseits mit Aufzügen versehen. Dadurch sind die Bahnen auch für Mobilitätseingeschränkte problemlos erreichbar. Alle Haltestellen sind mit weiteren ÖPNV-Einrichtungen und mit der Deutschen Bahn vernetzt. Geplant ist eine urbane Kabinen-Seilbahn vom Hauptbahnhof hinauf zur Universität. Gerüst mit Schienen-Aufhängung und die Schwebebahnzüge wurden seit 1995 komplett erneuert. Die aus der Gründerzeit stammenden Stationen wurden modernen Anforderungen entsprechend neu gebaut. Die neuesten „Wagen“ bieten 32 Sitzplätze, Multifunktionsbereiche, z.B. für Kinderwagen und Rollstühle, und jede Menge Stehplätze. Die großen Fenster geben den Blick frei auf die höchst unterschiedlichen Stadtteile. Allein über 2 km führen durch das Areal der Bayer-Werke. Die neuen Bahnen sind die dritte „Generation“ und werden das Stadtbild während der nächsten 30 Jahre prägen. Die FDP-Kreisräte waren von diesem Nahverkehrskonzept überzeugt. Ähnliche Lösungen zur Überwindung von Flüssen oder zur Ergänzung überlasteter und sanierungsreifer Brücken stellen Kabinenseilbahnen dar, wie sie etwa in Verbindung mit dem Straßenbahnnetz in der bretonischen Metropole Brest existieren und funktionieren. Fraktionsvorsitzende Claudia Felden dankte MdB Todtenhausen für die informative Exkursion über die Wupper und lud zu einem Gegenbesuch in den Rhein-Neckar-Kreis ein. (DH)



Bild: FDP

Im Bild (v.l.n.r.): MdB Manfred Todtenhausen, Claudia Felden, Dietrich Herold, Bärbel Seemann und Hartmut Kowalinski.

#### Kontakt:

Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Gabi Schieszl, Telefon: 06203/82599 / Hannelore Lueg, Telefon: 06203/2566 / Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091

Homepage: [www.edingen-neckathausen-fdp.de](http://www.edingen-neckathausen-fdp.de)

**OGL** Offene Grüne Liste  
Edingen-Neckarhausen

#### Nächstes Treffen am 14. September

Wir treffen uns nach der Sommerpause wieder am Freitag, 14.09.2018 um 19.00 Uhr in der Gaststätte „Friedrichs-

hof“ (Anna-Bender-Straße 25). Wir freuen uns – wie immer – auf interessierte Gäste und neugierige „Neulinge“.

**Kontakt:**

Thomas Hoffmann, Telefon: 0179/1100402, E-Mail: hoffmann11@web.de / Angela Stelling, Telefon: 06203/107444, E-Mail: stelling\_angela@yahoo.de / Gerd Brecht, Telefon: 06203/81958, E-Mail: gerd.brecht@gmx.de

**Homepage:** www.ogl-edingen-neckarhausen.de



**Bürgerinitiative  
„Bürgerbegehren Mittelgewann“**

**Sommerfest im Mittelgewann**

Das Sommerfest im Mittelgewann hat uns sehr viel Freude bereitet. Es war mit über sechzig Menschen sehr gut besucht. Das Wetter war uns gut gesonnen und die Salate und Kuchen der Besucher haben die gegrillten Würstchen hervorragend vervollständigt. So wie das Fest waren auch die Aktionen der Bürgerinitiative immer geprägt von den vielen gemeinsamen Ideen der Unterstützer.

Wir hoffen, dass durch den im Gemeinderat abgestimmten Flächennutzungsplan jetzt Ruhe in der Gemeinde einkehrt, Aufgaben haben wir in der Gemeinde mehr als genug: Neckarhausen Nord, Gewerbegebiet und Hilfeleistungszentrum und viele weiteren, aber nicht weniger problembeladene Bebauungen im Ort werden unser Engagement in Anspruch nehmen.

Mit allen Bürgern von Edingen-Neckarhausen sind wir froh und dankbar über den Verlauf des Bürgerentscheides zur Rettung des Mittelgewanns und wollen an dieser Stelle Anne Krug als unsere Sprecherin verabschieden, die mit ihrer Familie nach Kiel ziehen wird.

Wir sind ebenfalls sehr froh, dass sich in mancher Hinsicht der Politikstil in unserer Gemeinde gewandelt hat und wünschen, dass sich dies bei allen Parteien durchsetzen wird. (SB, EE, AK)

**Kontakt:**

Anne Krug, Stefan Brendel & Enzo Ermarth,  
E-Mail: info@mittelgewann.de

**Homepage:** www.mittelgewann.de



**Bürgerinitiative  
„wir wollen wohnen“**

**Wie weit sind wir gekommen?**

Nach der Verabschiedung des Flächennutzungsplans und der bereits in naher Zukunft geplanten Bebauungspläne der Gemeinde, wird es immer deutlicher: Die (auch teilweise) Ablehnung betroffener Bürger zu den Bebauungsplänen, u.a. das Gebiet der Tennisplätze in Edingen oder der Bereich Eichendorffstraße in Neckarhausen, wächst und die von Bürgermeister Michler immer wieder so hochgepriesenen vielfältigen Ausweichoptionen werden immer weniger.

Es ist an der Zeit, dass sich jetzt alle Verantwortlichen und alle Betroffenen gemeinsam an einen „runden Tisch“ setzen, um über diese Entwicklung zu sprechen und einen Schulterchluss für die zukünftige Entwicklung der Wohn- und Lebensqualität unserer Gemeinde finden.

Im Sinne einer Zusammenführung und Abwägung der Interessen aller, halten wir es auch nicht für förderlich,

wenn die BI Mittelgewann zum jetzigen Zeitpunkt für die Kommunalwahlen in 2019 eine Mobilmachung ankündigt und gegenüber den Mitgliedern und Fraktionen des Gemeinderats, die sich bei der Abstimmung zum Flächennutzungsplan für den Vorschlag der SPD ausgesprochen haben, entsprechende Aktionen verspricht, denn es ging dabei nicht nur um das Mittelgewann, sondern die Gesamtgemeinde. Diese Vorgehensweise ist kontraproduktiv und entbehrt einem grunddemokratischen Verständnis.

Wir wünschen uns daher, dass sich die Gemeinderatsfraktionen in naher Zukunft zusammensetzen und ohne gegenseitige Vorwürfe einen gemeinsamen Blick in die Zukunft werfen. (VN)

**Kontakt:**

Vera Nicolai, Telefon: 06203/12579,

E-Mail hanera@gmx.de

Friedrich Horch, Telefon: 06344/8331,

E-Mail friedrich-horch@hotmail.de



**Die Natur macht keine Pause – Wir schon!**

Wir treffen uns wieder am kommenden Dienstag, 14.08.2018, 19.00 Uhr, in der Gaststätte „Bei Toni“ (Drechslerstraße 3).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und Ihre Ideen. Es macht Spaß etwas für die Natur zu tun. (SB)

**Kontakt:**

Stefan Brendel, Telefon: 06203/85803 / Thomas Hoffmann, Telefon: 0179/1100402 / Birgit Jänicke, Telefon: 0162/4105739 / E-Mail: info@nabu-edingen-neckarhausen.de

**Homepage:** www.nabu-edingen-neckarhausen.de

**KULTUR & SPORT**



**Beste Wünsche an die Metzgerei Schwab**

Der BDS Ortsverein Edingen-Neckarhausen wünscht seinem Mitglied Karl und Ursula Schwab für den wohlverdienten Ruhgestand alles Gute.

Eine Ära geht zu Ende.

Wir bedauern die Schließung eines Fachgeschäftes, bei dem der Kunde noch König war und das die Gemeinde mit geprägt hat.



**Theatergemeinde Mannheim  
Gruppe Edingen-Neckarhausen**

**Der neue Theaterspielplan ist da!**

Theaterfreunde in Edingen und Neckarhausen erwarten



mit Spannung den neuen Spielplan für das Regionalabo 2018/2019.

Die Termine stehen nun fest und der Bus für den sicheren und bequemen Bustransfer von Edingen-Neckarhausen nach Mannheim und zurück wird organisiert. Die Abonnenten von Anneliese Fetzer (Edingen) und Jutta Guthmann (Neckarhausen) erwartet ein bunter Veranstaltungsreigen zu günstigen Preisen.

Das Abo beginnt am Freitag, 12.10.2018 mit „Die Räuber“ von Friedrich Schiller. Verdis „Rigoletto“ kommt am Sonntag, 11.11.2018 und die Oper „Werther“ von Jules Massenet am Samstag, 08.12.2018.

Das neue Jahr beginnt mit „La Bohème“ von Giacomo Puccini am Freitag, 04.01.2019. Diese Oper aus dem Jahr 1974 erfreut sich immer wieder großer Beliebtheit.

Im Januar/Februar gibt es im Schauspiel „Judas“ mit Samuel Koch. Am 03.03.2019 kommt die heitere Operette von Jacques Offenbach „Orpheus in der Unterwelt“ auf die Bühne und im März/April folgt das Schauspiel „Meine geniale Freundin“ nach den Romanen von Elena Ferrante. „Norma“ von Vincenzo Bellini ist am 26.04.2019 zu sehen und am 17.05.2019 gibt es einen gemeinsamen Abend von Oper und Tanz „Sanssouci“. Im Juni folgt „Ansichten eines Clowns“ nach Heinrich Böll und den heiteren Abschluss macht „Evolution“ mit Choreografien von Lilianna Barros und Stephan Thoss.

Schon jetzt nehmen die beiden ehrenamtlichen Gruppenleiterinnen Anmeldungen für das Abo entgegen und freuen sich über neue Interessenten. Gerne geben sie auch Auskunft über Fahrtwege, Haltestellen und Preise. Beide Gruppen fahren in einem Bus zusammen. So bleibt der Fahrpreis für jeden Einzelnen günstig.

#### Kontakt:

Anneliese Fetzer, Telefon: 06203/180467

Jutta Guthmann, Telefon: 06203/15204

Besucherring Nationaltheater-Regional-Abo,

Bettina Rochow, Telefon: 0621/1680310,

E-Mail: [bettina.rochow@mannheim.de](mailto:bettina.rochow@mannheim.de)

**Homepage:** [www.nationaltheater-mannheim.de](http://www.nationaltheater-mannheim.de)



#### Wohlverdiente Sommerpause

Unsere Orchester haben sich in die Sommerpause verabschiedet.

Die nächste Probe ist am 24.08.2018 und der nächste Auftritt bei „50 Jahre Partnerschaft“ ist am 26.08.2018 von 12.00 bis 14.00 Uhr im Festzelt auf dem Freizeitbad-Parkplatz, weiter geht's mit der Kerwe in Neckarhausen am 02.09.2018 mit dem Frühschoppen bei der Viktoria von 11.30 bis 14.00 Uhr.

Da beide Termine in der Ferienzeit liegen, bitten wir jeden Musikanten der nicht in den Ferien ist uns zu unterstützen. Dabei zählen wir natürlich auch auf unsere Jungmusiker.

**Homepage:** [www.mv-neckarhausen.de](http://www.mv-neckarhausen.de)



#### Sängereinheit 1867 Edingen e.V.

##### Sommerfest am 28. Juli

Es war ein schönes, heißes und gemütliches Sommerfest in und um den „Friedrichshof“. Langsam kamen die Gäste am Nachmittag zu Kaffee und Kuchen. Die von den Sängern gebackenen Kuchen und Torten waren wieder sehr gefragt.

Unter Zelt, Sonnenschirmen und dem mit Weinlaub überdeckten Hof, fühlten sich die Gäste sehr wohl. Später verwöhnten uns unsere Grillmeister mit Steak und Bratwurst. Auch der kühle Wurstsalat sowie der Liptauer Käse fand seine Esser. Die Sänger und Sängerinnen ließen dann auch ihre Stimmen erklingen. Unser Musikexperte Peter Brill, verzauberte die Gäste mit Musik an seiner Wessi-Orgel.

Danke ihm und allen Helferinnen und Helfer. Es war wieder schön bei der Sängereinheit. Bis zum nächsten Jahr.

##### Teilnahme am Chorkonzert am 28. August in Neckarhausen

Anlässlich der Feierlichkeiten zum 50jährigen Bestehen der Städtepartnerschaft zwischen Plouguerneau und Edingen-Neckarhausen in der Woche vom 25.08. bis 30.08.2018 findet am Dienstag, 28.08.2018, um 19.30 Uhr, in der katholischen St. Andreas-Kirche in Neckarhausen das Chorkonzert „Musik verbindet Europa“ zur Partnerschaftsfeier statt. Wir werden ebenfalls daran teilnehmen und treffen uns um 18.30 Uhr vor der St. Andreas-Kirche zum Einsingen.

##### Ende der Sängerverferien

Die erste Singstunde nach den Ferien wurde verlegt auf Donnerstag, 13.09.2018. Geprobt wird zu den gewohnten Zeiten: Männerchor von 18.30 bis 19.30 Uhr, daran anschließend probt der Frauenchor von 19.30 bis 21.00 Uhr. Über neue Sängerinnen und Sänger würden wir uns sehr freuen.

**Homepage:** [www.Saengereinheit-Edingen.de](http://www.Saengereinheit-Edingen.de)

#### Gesangverein 1869/1897 Neckarhausen e.V.

##### 50 Jahre Partnerschaft: Chorkonzert am 28. August

Anlässlich der Feierlichkeiten zum 50jährigen Bestehen der Städtepartnerschaft zwischen Plouguerneau und Edingen-Neckarhausen in der Woche vom 25.08. bis 30.08.2018 findet am Dienstag, 28.08.2018, um 19.30 Uhr, in der katholischen St. Andreas-Kirche in Neckarhausen das Chorkonzert „Musik verbindet Europa“ zur Partnerschaftsfeier statt.

##### Chorproben für den Männerchor

Im Vereinsheim „Kleintierhof“ (Neckarstraße) proben wir am kommenden Dienstag, 14.08. sowie am Dienstag, 21.08.2018, jeweils um 19.45 Uhr.



#### Rhein-Neckar-Bigband mit Sitz in Edingen-Neckarhausen

##### Konzert im Rahmen der Festwoche „50 Jahre Partnerschaft“ in Neckarhausen

Bald ist es soweit! Wir freuen uns sehr auf unser Konzert.

Bereits an dieser Stelle möchten wir uns bei den Organisatoren der Festwoche ganz herzlich bedanken. Durch deren Feinplanung ist es gelungen uns - die Rhein-Neckar-Bigband - in das Festprogramm am Sonntagabend, 26.08.2018 einzubinden. Wir werden an diesem Tag um 19.00 Uhr mit dem Konzert beginnen und viele neue Stücke vorstellen. Ganz besonders würden wir uns freuen, wenn wir vor großem Publikum spielen könnten. Daher möchten wir an dieser Stelle die Bürger aus Edingen-Neckarhausen und Plouguerneau ganz herzlich einladen. Bitte im Kalender vormerken: Konzert mit der Rhein-Neckar-Bigband am Sonntag, 26.08.2018, 19.00 Uhr, im Festzelt in Neckarhausen.

Wenn Ihnen unser Konzert gefallen hat und Sie gerne bei uns mitspielen möchten, dann besuchen Sie uns doch an einem unserer Probenabende. Wir treffen uns immer montags um 19.30 Uhr im Musiksaal der Pestalozzi-Schule Edingen. Eine lustige Truppe mit einer tollen Stimmung wartet auf Sie.

#### Kontakt:

Alfred Bormann, Telefon: 06203/2615

Homepage: [www.ABO-Web.de](http://www.ABO-Web.de)



#### Ferienprogramm für Leckermäulchen



*Bild: Landfrauen*

Am 06.08.2018 kamen 20 Kinder in die Schulküche der Pestalozzi-Schule, um ein leckeres Mittagmenü zuzubereiten. In vier Gruppen wurde fleißig geschnippelt, gerührt, geknetet, gewürzt, gekocht und gebacken. Der Höhepunkt war das gemeinsame Mittagessen, bei dem jede Gruppe die von ihr zubereiteten Speisen kurz vorstellen durfte. Nach einer erfrischenden alkoholfreien Apfelbowle gab es eine würzige Gemüsesuppe mit Croutons, vegetarische Hamburger (ein Rezept von „Lecker aufs Land“ s.u.) mit buntem Salat und als Nachtisch Apfel- und Zwetschkuchen. Zum Abschied konnte jedes Kind die Rezepte und ein paar selbstgemachte Schoko-Cookies mitnehmen.

Ein herzliches Dankeschön gilt den Helferinnen Lilo Adam, Sigrid Butz, Andrea Koch, Claudia Remmers, Hannelore Stein, Heike Stephan, Andrea Wenske-Bauer und Trudel Würsch, denen dieser ehrenamtliche Einsatz viel Spaß gemacht hat.

#### Nicht vergessen: Kochdoku „Lecker aufs Land“ aus Edingen

Am 15.08.2018, um 20.15 Uhr, sendet der SWR die dritte Folge der aktuellen Staffel mit vielen Infos rund um den Edinger „HelDenHof“. In der „Hauptrolle“ darf unsere 1. Vorsitzende Andrea Koch fünf Landwirtinnen mit einem Menü verwöhnen, das anschließend von diesen bewertet wird. Nachdem alle sechs Frauen einmal als Gastgeberin aktiv waren, wird zum Abschluss der Staffel eine Siegerin gekürt.

Alle Infos und Termine „rund um die LandFrauen“ stehen auch auf unserer Homepage.

Homepage: [www.landfrauen-edingen.de](http://www.landfrauen-edingen.de)



#### Obst- und Gartenbauverein Edingen

#### Sommerfest für alle OGV-Mitglieder

Der Obst- und Gartenbauverein feiert sein diesjähriges Sommerfest mit all seinen Mitgliedern am Sonntag, 12.08.2018.

Die persönlichen Einladungen dazu wurden, zusammen mit den Essensgutscheinen, bereits verteilt.

Wer von den Gästen Freude am Kuchenbacken hat, darf noch gerne einen Kuchen mitbringen. Zwecks besserer Planung aber bitte rechtzeitig mit Helmut Koch in Verbindung setzen.

Auf jeden Fall freuen wir uns schon auf ein schönes Fest mit möglichst vielen Freunden!



#### Obst- und Gartenbauverein Neckarhausen

#### Sommerschneidkurs am kommenden Samstag, 11. August, um 14.30 Uhr

Wir machen, verbunden mit der Einladung an unsere Mitglieder, aber auch an andere Obst- und Gartenbaufreunde nochmals aufmerksam auf unseren Sommerschneidkurs. Am kommenden Samstag, wird – wie schon seit einigen Jahren gewohnt – Gärtnermeister Georg Schneider richtiges sommergerechtes Schneiden an Bäumen und Sträuchern zeigen, erläutern und die gestellten Fragen beantworten. Dies wird wieder auf dem Obstbaumgrundstück von Gerhard Merkle an der Eichendorffstraße in der Nähe der Bundesunterführung erfolgen. Das gute anschließende Gespräch im Vereinszelt wollen wir selbstverständlich auch beibehalten.



#### Behindertensportverein Edingen-Neckarhausen e.V.

#### Reha-Sport

Während der Sommerferien stehen die gemeindeeigenen Sportstätten für den Übungsbetrieb nicht zur Verfügung. Die Hallengymnastik findet jeweils an Montagen statt und wird verlegt in die DJK-Halle (Neckarstraße). Letzter Termin hier ist am Montag, 27.08.2018; Beginn ist um 19.00 Uhr.

An Freitagen unternehmen wir, geeignetes Wetter voraus-



gesetzt, Radtouren. Aus Gründen der Sicherheit wird das Tragen eines Fahrradhelmes empfohlen. Wir starten um 17.00 Uhr am Hoftor zum Schlosshof in Neckarhausen, eine abschließende Einkehr ist geplant. Hier ist Freitag, 07.09.2018 letzter Termin.

#### **Kerwe-Hock „Bei Janni“**

Am Kerwe-Montag, 03.09.2018 treffen wir uns ab 18.00 Uhr „Bei Janni“ (Ecke Neugasse/Schulstraße) in Neckarhausen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



### **Boule-Club Edingen-Neckarhausen e.V.**

#### **Erfolgreiche Jugend**

Bei der Baden-Württembergischen-Landesmeisterschaft der Jugend in Denzlingen belegte das BCEN-Team Jonathan Martinez-Rehn, Luca Wittmann und Jan-Luca Zieher bei den Cadets einen hervorragenden 3. Platz.

Dies ist ein weiterer Beweis für die erfolgreiche Jugendarbeit durch das Team um Alexander König und Gunter Mahler.

#### **32. Flohdoobser-Pokal**



*Bild: BCEN*

Seit seiner Gründung beteiligt sich der Boule-Club alljährlich am Ferienprogramm der Gemeinde.

Dieses Jahr kamen 32 Kinder und Jugendliche auf das Boulodrome und lernten unter fachkundiger Anleitung das Nationalspiel unserer französischen Freunde kennen. Nach einer Einführung in das Regelwerk und einer Erfrischungspause spielte man im anschließenden Doublette-Turnier um die begehrten Pokale und Medaillen. Die ersten Plätze im A-Turnier des Flohdoobser-Pokals belegten folgende Teams:

1. Niklas Krüger & Adrian Layer, 2. Christopher Blum & Marc Müller, 3. Luis Nothhoff & Robin Zieher, 4. Luca Kerske & Nelly Rosenzweig.

Das B-Turnier gewannen Marlen Herwerth und Len Rosenzweig vor Fiona Nothhoff und Jonas Koch.

Einige Kinder sagten bereits zu, nach den Ferien beim Jugendtraining vorbeizuschauen (jeden Dienstag ab 17.00 Uhr).

#### **Trainingszeiten**

Der BCEN trainiert jeden Mittwoch und Samstag auf dem Boulodrome. Ab 13.00 bzw. 15.00 Uhr fliegen am Freizeitbad die Kugeln. Diese können durch den BCEN gestellt

werden. Interessierte sind jederzeit willkommen und zu einem „Schnuppertraining“ eingeladen.

**Homepage:** [www.boule-club.de](http://www.boule-club.de)



### **Tennisclub 1974 e.V. »Grün-Weiß« Edingen**

#### **Ferienprogramm 2018: Schnuppertraining beim TCE**

Am Freitag, 17.08.2018 laden wir von 9.30 bis 12.00 Uhr Kinder von 6 bis 12 Jahren zum „Schnuppertraining“ auf die Tennisanlage des Tennisclubs „Grün-Weiß“ Edingen in der Robert-Walter-Straße (hinter der Pestalozzi-Schule) ein.

Bitte bringt Sportschuhe und – soweit vorhanden – auch Tennisschläger mit. Denkt bei heißem Wetter auch an leichte Bekleidung und an eine sonnenschützende Kopfbedeckung.

Wir zeigen Euch die ersten Schritte in den Tennissport und dabei wird auch der Spaß nicht zu kurz kommen.

Für Erfrischungen sorgen wir natürlich auch.

Leider ist die Veranstaltung bereits ausgebucht.

**Homepage:** <http://tcgw-edingen.de>



### **Radsport-Verein Edingen-Neckarhausen e.V.**

#### **RSV-Radler: Und es geht weiter!**

Wer geglaubt hat, die Radler des RSV würden es nun nach all den Events etwas ruhiger angehen lassen, hat sich getäuscht, fand doch am letzten Samstag der sogenannte „Pace-Makers Radmarathon“ heuer zum 14. Mal statt. Neben dem sportlichen Aspekt handelt es sich auch um eine Demo, vorrangig gegen Atomwaffen und für eine friedensorientierte Politik. Die Veranstaltung ist Teil der internationalen Kampagne für die Abschaffung aller Atomwaffen (ICAN), die am 10.10.2017 den Friedensnobelpreis erhalten hat. Was hieß das für unsere Cracks? Hier Rainers Bericht: Bretten, 04.08.2018, 5.45 Uhr. Jürgen, Michel und Rainer starten mit knapp 150 weiteren Radenthusiasten bei angenehmen 19 °C in die Morgendämmerung - in der Spitze sollten es punktuell noch weit über 40 °C werden - zu diesem Radmarathon, der den Namen wirklich verdient. 340 km, ca. 1.900 Hm, gefahren im Pulk, angeführt von Fahrern des Brettener Radsportvereins, abgesichert von Motorradfahrern der Polizei, die die Strecke freihalten, Kreuzungen absichern und somit eine unterbrechungsfreie Fahrt ermöglichen. In fünf Etappen mit ausgiebigen Trink- und Essenspausen geht es über Heidelberg, Mannheim, Kaiserslautern, Bad Dürkheim, Ramstein, über das Johanneskreuz im Pfälzer Wald nach Landau, dann durch's Rheintal über Germersheim und Bruchsal zurück nach Bretten. Am originellsten ist dabei die Verpflegungsstelle in Kaiserslautern: Die evangelische Kirche hat ihre Kirchenbänke mit Biertischen kombiniert und serviert hervorragende belegte Brötchen. Sogar alkoholfreies Bier gibt es. Leider in Zimmertemperatur. Der Kirchenraum ist aber herrlich kühl. Gegen 21.15 Uhr rollen die Radler auf den Brettener Marktplatz, wo sie im Rahmen eines Stadtfestes mit großem Beifall begrüßt werden. Wie haben sie das herbeigeseht! 11 ½ Stunden Fahrzeit sind durchgestanden. „Die Hitze war für uns alle eine

Unbekannte, hat uns aber nicht kleingekriegt", so das Fazit unserer Jungs. Insgesamt eine hervorragend organisierte Tour und wohl ein bleibendes Erlebnis für die RSV-Radler.

#### Kontakt:

RSV-Vorsitzender Wolfgang Schmalz,  
Telefon: 0621/4844960

Homepage: [www.rsv-edingen-neckarhausen.de](http://www.rsv-edingen-neckarhausen.de)



### Schützengesellschaft „TELL“ Edingen 1902 e.V.

#### Nachruf: Ehrenmitglied Uwe Schimanke verstorben

„Sprich nicht voller Kummer von meinem Weggehen, sondern schließe deine Augen, und du wirst mich stets unter euch sehen.“

Die Nachricht vom Tod unseres Ehrenmitgliedes Uwe Schimanke hat uns tief getroffen. Am 05.07.2018 ist er im Alter von 80 Jahren verstorben.

Mit Uwe verliert die Schützengesellschaft Tell Edingen und der Schießsport einen in seiner aktiven Zeit erfolgreichen Schützen und einen hoch engagierten Ehrenamtlichen. Seine Mitarbeit im Verein sowie auf Kreis-, Landes- und Bundesebene wurde mit den allerhöchsten Auszeichnungen gewürdigt.

Seit 1968 war Uwe Schimanke Mitglied der SG Tell und hatte seither seine festen Aufgaben im Verein. In dieser Zeit war er unter anderem 1. Schießleiter, Damenwart, Kassenwart und hat maßgeblich am Umbau des Schützenhauses als Planer, Bauleiter und helfende Hand mit mehr als 600 Arbeitsstunden mitgewirkt.

Als Kreisschritfführer und Kreisdamenwart hatte er im Sportschützenkreis Heidelberg lange Zeit seinen festen Platz. Ebenso bei Landes- und Deutschen Meisterschaften und sogar beim World Cup und den Weltmeisterschaften war er viele Jahre als Mitarbeiter tätig.

Unsere Gedanken sind in dieser schweren Zeit bei seiner Frau Doris und seinem Sohn Holger.

Wir werden Uwe schmerzlich vermissen und sein Angehen immer in dankbarer Erinnerung bewahren.



### SG Fußball DJK/Fortuna Edingen-Neckarhausen

#### DJK/Fortuna erreicht 2. Runde des Kreispokals

Die Mannschaft von Marco Rocca spielte am vergangenen Sonntag die 1. Runde des Krombacher Kreispokal gegen den TSV Sulzbach. Der TSV Sulzbach ging zwar in der 38. Minute mit 1:0 in Führung, doch im Gegenzug erzielte Steven Kuhnhold den Ausgleich. Bis 10 Minuten vor Schluss sah es so aus, als müsste die DJK/Fortuna gegen den B-Ligisten in die Verlängerung, doch Steven Kuhnhold und Niklas Groß hatten etwas gegen eine Verlängerung und brachten die Roccaelf mit 4:1 in die nächste Runde, dort spielt man am kommenden Sonntag, 12.08.2018 bei der TSG Rheinau.

#### Vorschau

Sonntag, 12.08.2018, 10.00 Uhr: DJK/Fortuna II – Fortuna Edingen PM (Sport- und Freizeitzentrum); 17.00 Uhr: TSG

Rheinau – DJK/Fortuna I

#### Saisonbeginn

Am Sonntag, 19.08.2018 beginnt für unsere beiden Mannschaft die Saison. Im ersten Saisonspiel muss die 1. Mannschaft, die weiter von Marco Rocca und Antonio Ragusa trainiert wird, zum FC Hochstätt Türkspor. Die 2. Mannschaft, die dieses Jahr von Marco Screti und Marcel Krug betreut wird, muss zum Auswärtsspiel nach Schriesheim. Beide Mannschaften würden sich über Unterstützung freuen.

#### Kontakt:

Sascha Ihrig, Medienarbeit, Mobil: 0176/37904606,  
E-Mail: [Sascha.Ihrig@djk-fortuna.de](mailto:Sascha.Ihrig@djk-fortuna.de)

#### Facebook:

[www.facebook.com/DJKFortunaEdingenNeckarhausen](http://www.facebook.com/DJKFortunaEdingenNeckarhausen)

Homepage: [www.djk-fortuna.de](http://www.djk-fortuna.de)



### Sportvereinigung FORTUNA

#### 5:1 Kantersieg zum Beginn der Vorbereitung

Bei heißen 29 Grad startete unsere PM gegen den TSV Neckarau in ihr erstes Vorbereitungsspiel für die neue Runde. Um mehr Druck in der Offensive aufbauen zu können, startete die PM in einem 3-5-2 Systems. Die Umstellung auf das neue System zahlte sich schon nach wenigen Minuten aus, als Sven Ding nach schöner Vorarbeit von Lukas Adler die 1:0 Führung Für den Gastgeber aus Edingen erzielte. Bei einer unglücklichen Aktion verletzte sich Christian Andorfer und musste nach einer Viertelstunde durch Serdar Yeter ersetzt werden. Somit hatte die Fortuna keine Auswechselspieler mehr. Hiervon konnte sich die PM allerdings schnell erholen und erhöhte nach einer tollen Einzelaktion von Daniel Deutsch auf 2:0. Vom Gast aus Neckarau kam bis dahin wenig. Dennoch erzielte der TSV durch einen Sonntagsschuss von der Strafraumgrenze den 2:1 Anschlusstreffer. Nach der Halbzeit das gleiche Bild, die Fortuna bestimmte das Spielgeschehen. Florian Kautsch erzielte das 3:1 (Vorarbeit Lukas Adler) und legte wenige Minuten später Axel Rieder das 4:1 auf. Lukas Adler stellte mit einem strammen Linksschuss den 5:1 Endstand her. Alles in allem war es ein gelungener Saisonauftakt für unsere PM.

Für die PM spielten: Nolden, Vignoli, Schuh, Yildiz, Kautsch, Andorfer (15. Min. Yeter), Deutsch, Ding, Adler, Rieder und Ziegler

#### Vorschau

Sonntag, 12.08.2018, 10.00 Uhr: Fortuna Edingen PM – DJK/Fortuna Edingen Neckarhausen II

#### Kontakt:

Sascha Ihrig, 2. Vorsitzender/Medienarbeit, Mobil: 0176/37904606, E-Mail: [Sascha.Ihrig@spvgg-fortuna.de](mailto:Sascha.Ihrig@spvgg-fortuna.de), Vereins-E-Mail: [info@spvgg-fortuna.de](mailto:info@spvgg-fortuna.de)

Facebook: [www.facebook.com/SpVggFortunaEdingen](http://www.facebook.com/SpVggFortunaEdingen)

Homepage: [www.spvgg-fortuna.de](http://www.spvgg-fortuna.de)



### DJK 1912 Neckarhausen

#### Autogenes Training

Die DJK Neckarhausen bietet, in Zusammenarbeit mit



Claus Schmitt, einen Anfängerkurs für Autogenes Training an. Der Kurs wird in 10 Übungsstunden angeboten.

Das Autogene Training wurde durch den Berliner Psychiater J.H. Schulz aus den Erfahrungen seiner klinischen Tätigkeit entwickelt. Es ist eine Methode der Selbstentspannung, mit der die Übenden lernen, durch Einflussnahme auf das vegetative Nervensystem, Abstand zum Alltagsstress zu gewinnen und Emotionen abzubauen, um dadurch Ruhe, Erholung und natürlichen Schlaf zu finden. Die weiterführenden Organübungen des Autogenen Trainings dienen der Beherrschung der vegetativ ausgelösten Organstörungen (z.B. von Herz, Kreislauf, Atmung sowie der Verdauungsorgane). Seelische Belastungen, wie Ängste, Konzentrations- und Lernschwäche, sowie reaktive Verstimmungszustände, können weitgehend positiv beeinflusst werden.

Dieses Angebot starten wir am 19.09.2018, jeweils mittwochs von 19.30 bis 20.30 Uhr.

Genauere Infos bekommen Sie bei Claus Schmitt, Telefon: 06203/402440, E-Mail: c.schmitt@stresscoach-nh.de oder Andreas Müller, Telefon: 06203/14888, E-Mail: a.mueller@djk-neckarhausen.de.

### Klettern

In den Sommerferien findet das Klettern für alle zusammen (also keine Gruppeneinteilung) an den folgenden Terminen statt: Montag, 06.08. und Montag, 03.09.2018, jeweils von 16.30 bis 18.00 Uhr.

Wenn sich für Mittwoch, 22.08.2018 für die Zeit von 16.00 bis 17.30 Uhr genug Kletterer finden, würden wir da ebenfalls Klettern anbieten. Bitte meldet euch hierfür bei Andreas Müller, Telefon: 06203/14888, E-Mail: a.mueller@djk-neckarhausen.de.

### Jugendwochenende Adventure

Die Jugendleitung des DJK Diözesanverbandes, bietet vom 14. bis 16.09.2018 in Zuzenhausen ein Adventure-Wochenende für Jugendliche von 14 bis 17 Jahren an.

Wer hat Lust auf Kletteraufgaben bis in große Höhen, coole Gelände-, Aktion- und Gruppenspiele, die eigenen Fähigkeiten und Grenzen näher kennenlernen, Werte wie Fairness, Toleranz, Gemeinschaft und Glaube im Sport kennenlernen, andere Jugendliche treffen oder in die Jugendarbeit auf Diözesanebene hinein schnuppern. Der ist hier genau richtig.

Kosten: 35,00 Euro (Vollpension), Anmeldeschluss: 31.8.2018.

Ausschreibungen und nähere Infos bei Andreas Müller, Telefon: 06203/14888, E-Mail: a.mueller@djk-neckarhausen.de oder Miriam Jörder, E-Mail: miriam.joerder@djk-neckarhausen.de.



**FC Viktoria 08 Neckarhausen e.V.**

*110 Jahre Leidenschaft*

### 1. Mannschaft: SG Hemsbach II – FC Viktoria 2:5 (2:1)

In der ersten Runde des Rothaus Kreispokals konnte sich unsere Mannschaft am Ende souverän und auch in der Höhe verdient gegen die Reserve der SG Hemsbach durchsetzen. Das Spiel war noch keine 3 Minuten alt, da klingelte es zum ersten Mal im Kasten der Viktoria. Ein Abwehrakteur dachte sich wohl, so frei käme er nicht

mehr zum Schuss, und schob lässig am Torwart vorbei ein. Möbius gelang vor der Halbzeit jedoch der lang ersehnte Anschlusstreffer. Die zweite Halbzeit spielte man deutlich souveräner und abgezockter. Sebastian Wantoch von Rekowski konnte nach 58 Minuten den viel umjubelten Ausgleich erzielen. Ehe Petzoldt nur fünf Minuten später sogar das 2:3 markierte. Die Viktoria spielte unbeirrt weiter und doste die Gastgeber regelrecht ein. Möbius avancierte mit seinen Toren in der 84. Minute und in der Nachspielzeit zum „Man of the Match“ und steuerte nun insgesamt vier Treffer in diesem Spiel bei.

### 2. Mannschaft: TSG Rheinau II – FC Viktoria II 3:1 (0:0)

Nichts zu holen war im Test gegen die Mannschaft unseres ehemaligen Trainers der Reserve, Gabriel Reiß, seines Zeichens nun Trainer bei der Reserve der TSG Rheinau. Ihn unterstützt im Tor unser ehemaliger Torsteher Christian Borowka. Es wurden einige taktische Varianten und personelle Optionen unter Wettkampfbedingungen getestet. Dies war auch das Hauptziel des Spiels. Lange Zeit gingen die Einstellungen der Rot/Schwarzen auch gut. Maier konnte folgerichtig in der 63. Min. die 0:1 Führung für seine Farben markieren. Dann ging jedoch unseren Akteuren die Luft aus. Ab der 81. Minute kassierte man binnen 4 Minuten drei Treffer.

### „Kerwe-Bembel“ vom 1. bis 3. September

Am Wochenende vom 01.09. bis 03.09.2018 ist der FC Viktoria mit seinem „Kerwe-Bembel“ am Schlossvorplatz vertreten. Auch der beliebte Brauch der „Kerwe-Schlumbel“ wird von unserem Verein aufrechterhalten und gepflegt. Los geht's am Samstag um 16.00 Uhr mit Böllerschüssen der Schützengesellschaft und der Inthronisierung der „Kerwe-Schlumbel“ sowie dem Fassbieranstich durch Bürgermeister Simon Michler. Ab 20.00 Uhr kommt „Eis am Stiel“ um mit Oldies der 60er Jahre ganz im originalen Stile zu begeistern. Am Sonntagmorgen spielt ab 11.30 Uhr die Musikvereinigung 1923 Neckarhausen zum Frühstück auf. Am Kerwe-Montag gibt es natürlich wieder unsere traditionellen gekochten Knöchel mit Kraut. Den Abschluss bildet ab 20.00 Uhr die Band „Tamara Pusch feat. Two For You“. An allen drei Tagen werden neben den klassischen Kerwe-Gerichten, wie Leberknödel, Rippchen, Sauerkraut und Bratwürsten, auch selbstgemachte Schnitzel mit Pommes sowie Currywurst serviert. Erfrischen können Sie sich mit diversen Kaltgetränken. Im Ausschank sind abermals die guten Biere der Eichbaum Brauerei. Kommen Sie vorbei, lassen Sie sich musikalisch und kulinarisch von uns verwöhnen und verbringen Sie ein paar schöne Stunden beim FC Viktoria.

Für Kaffee und Kuchen in der Nachmittagszeit empfehlen wir Ihnen einen Besuch bei unseren Freunden vom GV Neckarhausen direkt gegenüber (neben der Stromzapfsäule).

### Termine & Testspiele

Sonntag, 12.08.2018: Pokalspiel FCV I / Sonntag, 19.08.2018: Rundenstart Kreisklasse A 1 und B 3. / Die Testspiele der 2. Mannschaft stehen noch nicht fest und können erst kurzfristig bekanntgegeben werden / 01.09. bis 03.09.2018: Kerwe am Schlossvorplatz.

### Kontakt:

Tobias Hertel, E-Mail: info@viktoria-neckarhausen.de

**Facebook:** facebook.com/ViktoriaNeckarhausen

**Homepage:** www.viktoria-neckarhausen.de



Turnverein 1890 Edingen e.V.

### Sommerferien beim Turnverein

In den Ferien ist die Geschäftsstelle geschlossen.

Wir sind jedoch per E-Mail bzw. über den TVE-Anrufbeantworter für Sie erreichbar.

Ab Montag, 10.09.2018 sind wir wieder zu den üblichen Zeiten erreichbar.

### Schließung der TVE-Räumlichkeiten

Während der Sommerferien sind alle TVE-Räumlichkeiten bis Sonntag, 19.08.2018 geschlossen.

Bis zum 09.09.2018 sind auch die vom TVE genutzte Pestalozzi-Halle, das Kleinhallenbad und die Werner-Herold-Halle abgesperrt bzw. nur für den vorangemeldeten und durch die Gemeinde genehmigten Sondertrainingsbetrieb geöffnet.

### Kanuten luden Ferienkinder zum Paddeln ein!



Bild: TVE

Auf der Spur der einstigen Neckarschlepper-Kette paddelten die jungen Gäste der TVE-Kanuabteilung zum traditionellen Ferienspaß. „Nachtwächter Stips“ hatte ein Halbmeterstück der Original-Kette mitgebracht, ein Geschenk des unvergessenen Neckarhäuser Fährmanns Jakob Zieher. Die fünf massigen Eisenglieder, zusammen 4,7 Kilo schwer, lagen von 1878 bis Mitte der 1930er Jahre im Neckar, mit über einer Million anderen! Denn diese Kette, an der sich die Dampfschlepper mit bis zu acht Lastkähnen zwischen Mannheim und Heilbronn hin und her zogen, spannte sich durch 115 Flusskilometer. Die Regulierung des Neckars mit Stauwehren und Schleusen sowie den Bau der beiden Neckarseitenkanäle bereitete den Kettenschleppern dann aber ein ebenso jähes Ende, wie diese ein halbes Jahrhundert zuvor der Schiffsreiterei. Den Seitenkanälen wiederum verdanken die Menschen am Unteren Neckar die herrlichen, naturgeschützten Altneckar-Abschnitte; so auch das Stück zwischen der Schleuse Schwabenheim und der Autobahnbrücke vor Wieblingen, das die 30 jungen Ferien-Flusspiraten bei diesem Paddelspaß befuhren. Sabine und Alois Danzer, die bis vor zwei Jahren die Kanuabteilung leiteten, hatten wieder die Organisation übernommen, unterstützt von weiteren erfahrenen Paddlern. Die TVE-eigenen Großcanadier „Schorsch“, „Spengler“, „Kappe-Bäcker“ und „Hol über“, dazu einige private Boote wie der Mehrsitzer „Chingachgook“ und der Presse-Zweier „Kongo-Queen“ - das gab eine bunte Flotte, und noch bunter waren die Schwimmwesten, ohne die es nicht an Bord ging. Alois

Danzer teilte oben am Bootslager die Besatzungen ein, mit je zwei Erwachsenen pro Canadier, immer auf dem Bug- und dem Hecksitz für bestes Handling. Dazwischen saßen die „Leichtmatrosen“ auf ihren Querbänken, alle mit Stechpaddel, manche erst noch etwas zaghaft, andere gleich mit ganzem Eifer dabei. Von der Einsetzstelle aus „schaufelte“ man flussaufwärts bis zum Umtrage-Anleger zwischen Altneckar und Kanal unterhalb der A-5-Brücke - bei der Sommerhitze ganz schön anstrengend. Dann ging's zum Landgang hinauf auf die Dammkrone, wo es die schon bewährten Spiele gab wie das „magische“ Automarken-Erkennen direkt unter der Brücke - alleine nach den Fahrgeräuschen. Per Flüsterpost waren knifflige Begriffe wie „Piratennotation“ oder „Biberwiederansiedlung“ durchzugeben; dann wanderte ein Paddel möglichst schnell durch die zwei Riegen, erst durch die Krätschbeine nach hinten, dann über die Köpfe wieder zurück. Einige kraftraubende Durchgänge im Tauziehen kosteten weitere „Körner“; wie gut, dass es auf dem Rückweg dann locker neckarabwärts ging und dass am Bootshaus schon kühle Getränke und Jutta Vierlings nahezu 100 ofenfrische Schneckenudeln auf die gut ausgepowerten Ferienpiraten warteten.

### Abteilung Handball: Ernährungsberatung für Sportler

Die Spieler der männlichen B-Jugend kamen mitsamt ihren Eltern in den Genuss einer interessanten Veranstaltung: SGEF-Koordinator Andreas Intze konnte Ernährungsexpertin Tanja Berdin als Referentin zum Thema „sportgerechte Ernährung“ gewinnen. „Ich habe mir mal von einigen Spielern ihre Ernährungsgewohnheiten schildern lassen“ so Intze in der Einleitung. „Da war vor allem zu viel Zucker und zu wenig ballaststoffreiches Essen im Spiel. Und gerade wenn viel trainiert wird, hat die Muskulatur dann nichts zu verbrennen, deshalb haben wir heute eine Spezialistin engagiert“. Tanja Berdin konnte dem nur zustimmen und erläuterte, dass eine richtige Ernährung für Sportler genauso wichtig ist wie eine leistungsorientierte Trainingssteuerung. Sie gab den Jugendlichen und deren Eltern wertvolle Tipps rund um das Thema Essen und Trinken. Zum Abschluss gab es leckeres Müsli, Kartoffeln mit Quark sowie einige andere schmackhafte und leistungsfördernde Speisen zum Probieren.

### Kontakt:

TVE-Geschäftsstelle, Hauptstraße 4, Telefon: 06203/85353, E-Mail: info@turnverein-edingen.de / Öffnungszeiten: montags 19.15 bis 20.30 Uhr & dienstags 11.30 bis 13.00 Uhr

Homepage: [www.turnverein-edingen.de](http://www.turnverein-edingen.de)



Turnverein 1892 Neckarhausen e.V.

### Einladung zum Seniorennachmittag

Der Turnverein 1892 Neckarhausen e.V. möchte alle seine Seniorinnen und Senioren (ab 65. Lebensjahr) herzlich zu einem Seniorennachmittag bei Kaffee und Kuchen, am Samstag, 25.08.2018, 15.00 bis 17.00 Uhr, in die TVN-Turnhalle (Porschestraße) einladen.

Die Betreuung übernehmen die Jedermänner des TV Neckarhausen und unsere Übungsleiterinnen und Übungsleiter bereiten ein kleines Programm (Tanz, Gym-



nastik etc.) vor. Durch das Programm führt Inge Frank. Musikalisch wird der Nachmittag von Roland Gräf mit Harmonika begleitet.

Falls Sie daran teilnehmen möchten, wären wir für eine kurze Benachrichtigung bis zum 10.08.2018 an Hans Nicht, Telefon: 0621/473818, E-Mail: Hans-Nicht@t-online.de, dankbar.

Über eine Kuchenspende würden wir uns sehr freuen.

**Homepage:** [www.tv-neckarhausen.de](http://www.tv-neckarhausen.de)

### Hinweis:

**EDINGEN-NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

#### AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE EDINGEN-NECKARHAUSEN

Die hier veröffentlichten Berichte der Kirchen- und Glaubensgemeinschaften, der Parteien und politisch motivierten Organisationen sowie der örtlichen Vereine und Gruppierungen geben die Meinung der Einsender, nicht die der Redaktion (Gemeindeverwaltung) wieder.

## ANZEIGEN

*Es schmerzt sehr, einen guten Menschen zu verlieren.  
Jedoch gibt es uns Trost zu wissen, dass viele sie mochten.*

### Elisabeth Zimmermann

Danke,  
für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,  
für alle Zeichen der Verbundenheit und Freundschaft,  
für Blumen und Zuwendungen zur Grabgestaltung und  
all denen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.  
Auch möchten wir uns bei Herrn Pfarrer Miles für die  
Gestaltung der Trauerfeier herzlich bedanken.

**Familien Zimmermann und Weinkötz**

Edingen, im August 2018

### Evgenia Paul

\* 10.09.1946 † 24.07.2018

Aufrichtig danken wir allen, die unserer lieben Verstorbenen Ehefrau, Mutter und Oma in so herzlicher Weise der Verbundenheit die letzte Ehre erwiesen haben. Mit der in zahlreichen Briefen und Blumen zum Ausdruck gebrachte Anteilnahme haben Sie uns Trost gegeben.

**Georg, Stefan und Nico mit Familien  
und Anverwandte**

Neckarhausen, im August 2018

**Tradition in Ihren Diensten  
Vertrauen seit über 50 Jahren**

**Bestattungshaus**

**Edingen-  
Neckarhausen**



**Kurz-Feuerstein • Schreinerei Gärtner • Schreinerei Ding**  
O 62 03 - 6 38 77    O 62 03 - 8 56 22    O 62 03 - 8 10 38

**Tag und Nacht für Sie erreichbar auch an Sonn- und Feiertagen**  
**Annahmestelle für Edingen und Neckarhausen.**  
**Hauptstraße 74 -neben Rathaus Edingen-**  
**[www.kurz-feuerstein.de](http://www.kurz-feuerstein.de)**

### Impressum:

**EDINGEN-NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

#### AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE EDINGEN-NECKARHAUSEN

##### Herausgeber:

Gemeinde Edingen-Neckarhausen  
Hauptstraße 60, 68535 Edingen-Neckarhausen

##### Homepage:

[www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)

##### Verantwortlich für den textlichen Teil:

Bürgermeister Simon Michler o.V.i.A.

##### Redaktion:

Klaus Kapp, Telefon: 06203/808205

##### Redaktionsadresse:

E-Mail: [mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de](mailto:mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de)

##### Redaktionsschluss:

Dienstag, 10.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

##### Verantwortlich für den Anzeigenteil, Druck & Vertrieb:

Knopf GmbH.  
Flößerstraße 6, 68535 Edingen-Neckarhausen  
Geschäftsführer: Jürgen H. Knopf

##### Homepage:

[www.knopf-druck.de](http://www.knopf-druck.de)

##### Ansprechpartner:

Jürgen Naas, Telefon: 06203/9583444,  
Fax: 06203/81711, E-Mail: [post@knopf-druck.de](mailto:post@knopf-druck.de)

##### Anzeigenschluss:

Dienstag, 14.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

##### Jahresbezugsgebühr (St. 01.01.2017):

30,00 Euro: Print (50 Druckausgaben)

36,00 Euro / Print & Digital

20,00 Euro / Digital

##### Druckausführung:

M+M Druck GmbH.



M+M Druck GmbH  
Mittelganzweg 15  
69123 Heidelberg

Ausgezeichneter Betrieb im Rahmen  
des Projektes der Stadt Heidelberg



[2012]

Bedruckstoff:  
BD seidenmatt  
h'frei weiß, 90 g/m<sup>2</sup>  
100% PEFC certified/GFA

## Der Ortsteil Edingen ist für unsere Austräger in folgende Bezirke aufgeteilt:

### (8) Schmarewski, Manuel, Zeisigweg 11, Tel. 1 60 13

Adalbert-Stifter-Straße  
Bahnhofstraße  
Edistraße  
Emil-Gött-Straße  
Friedhofweg  
Fulminastraße  
Gerhart-Hauptmann-Straße  
Georg-Kieser-Weg  
Hinter der Kirche  
Kantstraße  
Maler-Koch-Straße  
Schillerstraße  
St. Martin-Straße

### (7) Böttcher, Marco, Bismarckstraße 23, Tel. 8 35 56

Am Neckarufer  
Ergelweg  
Hauptstraße 1-79  
Heidelberger Straße  
Junkergewann / Bahnhofstraße  
Lessingstraße  
Schwabenheimer Straße  
Wölfelgasse  
Wörthstraße

### (5) Michl, Anette, Bismarckstraße 6, Tel. 93 65 46

Amselweg  
Auf der Höhe  
Beim Bildstock  
Drosselweg  
Grenzhöfer Straße 54-108  
Hundert Morgen  
Finkenweg  
Friedrichsfelder Straße 64, 70, 115, 125, 127  
Lerchenweg  
Meisenweg  
Robert-Walter-Straße  
Rotkehlchenweg  
Stangenweg  
Starenweg  
Stieglitzweg  
Im Vogelskorb  
Zaunkönigweg  
Zeisigweg

### (6) Madinger, Annika, Wichernstr. 9, Tel. 8 13 80

Bismarckstraße 50-87  
Erzbergerstraße  
Friedrichsfelder Straße 1-62  
Goethestraße 64-88  
Kolpingstraße  
Rathenaustraße  
Robert-Koch-Straße  
Stresemannstraße  
Wichernstraße

### (1) Steuerwald, Kurt, Pulversheimerstr. 10, Tel. 0621 - 47 99 35

Ahornstraße  
Breslauer Straße  
Danziger Straße  
Fliederstraße  
F.-J.-Schoeps-Straße ab 22 bzw. 31 aufwärts  
Lilienstraße  
Main-Neckar-Bahn-Straße ab 45 bzw. 96 aufwärts  
Neckarhauser Straße ab 25 bzw. 32 aufwärts  
Nelkenstraße  
Neue Bahnhofstraße  
Platanenstraße  
Rosenstraße  
Straßburger Ring Nr. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13  
Trautenfeldstraße Nr. 31, 33, 35, 37, 38  
Ulmenstraße

### (2) Hartung, Silas, Jahnstraße 15, Tel. 8 43 85 46

Hinter der Post  
**die ungeraden Zahlen**  
Albert-Schweitzer-Straße  
Bismarckstraße 1-45  
Blumenstraße  
Hauptstraße 80-171  
Jahnstraße  
Kuhgasse  
Mannheimer Straße  
Obere Neugasse  
Röntgenstraße  
Untere Neugasse

### (9) Schmidt, Lukas, Hinter der Post 16, Tel. 67 33 93

Drechslerstraße  
Flößerstraße  
Gerberstraße  
**die geraden Zahlen**  
Albert-Schweitzer-Straße  
Bismarckstraße 2-46  
Blumenstraße  
Hauptstraße 80-171  
Jahnstraße  
Kuhgasse  
Mannheimer Straße  
Obere Neugasse  
Röntgenstraße  
Untere Neugasse

### (3) Trovato, Dario, Gartenstraße 37, Tel. 95 26 11

Goethestraße 10-58  
Grenzhöfer Straße 1-59  
Theodor-Heuss-Straße

### (4) Bender, Leon, Albert-Schweitzer-Str. 11, Tel. 83 14 48

Anna-Bender-Straße  
Gartenstraße  
Konkordiastraße  
Luisenstraße  
Rathausstraße  
Wilhelmstraße

## Der Ortsteil Neckarhausen ist für unsere Austräger in folgende Bezirke aufgeteilt:

### (10) Keller, Noah, Hauptstraße 335, Tel. 79 46 18

Eichendorffstraße  
Eisenbahnstraße  
Elisabethenstraße 1-36  
Friedrich-Ebert-Straße 17-50  
Hebelstraße  
Körnerstraße  
Schloßstraße ab 31

### (12) Zieher, Niklas, Seckenheimer Straße 2b, Tel. 92 43 75

Carl-Benz-Straße  
Heinrich-Lanz-Straße  
Neckarstraße  
Porschestraße  
Seckenheimer Straße  
Uferstraße  
Zeppelinstraße

### (13) Gabriele R., Tel. 0151 - 516 280 73

Am Neckardamm  
Brückenstraße  
Hauptstraße ab 366 gerade aufwärts u. ab 389 ungerade aufwärts  
Neugasse  
Neurottstraße  
Schulstraße

### (15) Gropp Nela, Johann-Gutenberg-Straße 17, Tel. 1 56 31

Felix-Wankel-Straße  
Frh.-von-Drais-Straße  
Johann-Gutenberg-Straße  
Rudolf-Diesel-Straße  
Seckenheimer Straße 34-98

### (14) Lammert, Moritz, Felix-Wankel-Straße 14, Tel. 107 91 35

Eduard-Mörke-Straße  
Heinrich-Heine-Straße 2, 4, 7  
Hildastraße  
Margaretenstraße 1-10  
Schloßstraße 1-30  
Thomas-Mann-Straße

### (17) Lammert, Moritz, Felix-Wankel-Straße 14, Tel. 107 91 35

Elisabethenstraße 31-45  
Friedrich-Ebert-Straße ab 51  
Heinrich-Heine-Straße 6-19  
Margaretenstraße 16, 18, 20  
Paulinenstraße  
Theresienstraße

### (18) Emmerich, Kevin, Brückenstr. 6, Tel. 95 88 71

Am Schloßpark  
Buchenweg  
Graf-v.-Oberndorf-Straße  
Hauptstraße 175 + 175a, ab 305  
Kastanienweg

### (11) Barrial Garcia, Luka, Freiherr-von-Drais-Str. 48, Tel. 420 06 16

Am Anker  
Birkenweg  
Erlenweg  
Fichtenstraße  
Lindenstraße  
Speyerer Straße  
Tannenweg

### (16) Böttcher, Nina, Bismarckstraße 23, Tel. 8 35 56

Am Weinstock  
Büttenweg  
Burgunderweg  
Herbstweg  
Kappesgärten  
Kelterweg  
Küferweg  
Rebenweg  
Traubenweg  
Wingertsäcker  
Winzerstraße

Zu meinem

## 90. Geburtstag

möchte ich mich bei allen Nachbarn und Freunden für die Gratulationen und Geschenke recht herzlich bedanken.

Besonderen Dank Herrn Bürgermeister Michler, dem Gemeinderat und der Verwaltung für die überbrachten Glückwünsche des Baden-Württembergischen Ministerpräsidenten Wilfried Kretschmann und ganz besonders bedanken möchte ich mich nochmal bei den Frauen Beate und Bettina die meiner Frau zur Seite standen, für die gute Bedienung. Ganz besondere Grüße den Sängern der Sängereinheit für die schönen Liedvorträge.

*Josef Rebberger*

Metzgerei & Partyservice

Thomas **GLEICH**

Neckarhauserstr. 25 · 68535 Neu-Edingen / Friedrichsfeld  
Telefon: 0621/475287 · E-Mail: metzgerei-gleich@web.de

*Unsere Spezialität*

**KNOCHENSCHINKEN**

*aus der ganzen Schweinekeule*



**Physiotherapie  
Mücke** Tel. 06203 81062  
Friedrichsfelderstrasse 20 - 68535 Edingen - Neckarhausen  
[www.kg-muecke.de](http://www.kg-muecke.de)

**WAGNER**  
Fensterbau

- ▷ Fenster, Elemente und Haustüren in Kunststoff, Holz und Alu
- ▷ moderne Wärme-, Schall- und Einbruchschutzausführung
- ▷ Rollladenarbeiten, Beschattungen
- ▷ Wartungs- und Reparaturarbeiten



68535 Edingen-Neckarhausen  
Betrieb: Friedrichsfelder Straße 1 • Büro: Anna-Bender-Straße 32  
☎ 06203-89 64 64 • Fax 06203-89 64 65 • [www.wagner-fensterbau.de](http://www.wagner-fensterbau.de)

**Haushaltshilfe in Teilzeit**  
(Festanstellung, ggf. Minijob)  
**für 4 Personen-Haushalt in Edingen gesucht.**  
**Anja Kauschke - 0171/2260551**

**Taschengeldaufbesserung!!**  
Wir suchen eine/n Schüler/in, der/die zwischen dem 12. und ca. 30. August in Edingen unsere Pflanzen gießt. Je nach Wetter beträgt der Arbeitsaufwand etwa 15 Minuten am Tag.  
**Telefon: 0175/7620238**

**Das Leben ist auch mit 75 noch nicht vorbei.**  
Deshalb suche ich (w) für gemeinsame Unternehmungen und gute Gespräche einen netten Herren meines Alters im Raum Edingen-Neckarhausen. Bin kommunikativ, reisebegeistert und eine gute ZuhörerIn. Ich freue mich auf Ihre Zuschriften. Herzliche Grüße.  
Zuschriften an den Verlag unter Chiffre-Nr. 3236

**GARUFI GmbH** ● HOLZBÖDEN ● TERRASSEN  
● FENSTER ● TÜREN ● MÖBEL  
**SCHREINEREI - BAUELEMENTE** ● ROLLADEN ● INNENAUSBAU  
● REPARATUREN ● MONTAGE

Saarburger Ring 1-3  
68229 Mannheim  
E-mail: [garufi-gmbh@arcor.de](mailto:garufi-gmbh@arcor.de)

Telefon: 0621 / 48041044, Fax: 0621 / 48041045, Mobil: 0179 / 1351947  
[www.schreinerei-garufi.de](http://www.schreinerei-garufi.de)

daniel.didwibus@continentale.de

**Machen Sie Ihre Versicherungen  
fit für den Frühling**

Ihr kompetenter Spezialist für alle Versicherungsfragen.  
Rufen Sie mich an, ich berate Sie gern!

**Daniel Didwibus**  
Agenturvertriebspartner der  
Bezirksdirektion Michael Boch  
Ludwig-Roebel-Str. 14  
68309 Mannheim  
Tel. 0176 31150643




**Viktoria-Gaststätte**

68535 Edingen-Neckarhausen · Porschestraße 17  
Telefon 06203-14208

**Am Sonntag 12.08.**  
**Frühstücksbuffet**  
**von 9.00 - 11.30 Uhr**

**Mittagstisch**  
**Rahmbraten**

**mit breiten Eiernudeln und Salat**







# Tag des offenen Denkmals

Entdecken, was uns verbindet

Sonntag, 9. September 2018

Programm  
in Edingen-Neckarhausen



**Öffnung:**  
Graf-von-Oberndorff'sches Schloss  
& Parkanwesen  
Oberndorff-Dauerausstellung  
(Hauptstraße 389)



**Öffnung:**  
„Edinger Schlösschen“  
(Hauptstraße 35)

Auskünfte zur bundesweiten Aktion:  
Deutsche Stiftung Denkmalschutz  
Schlegelstraße 1, 53113 Bonn  
Tel. 0228 99 91-0

Spendenkonto:  
Commerzbank AG  
IBAN: DE71 500 400 500 400 500 400  
BIC: COBA DE 33 XXX



Das Programm finden Sie im Internet unter: [www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de)

Koordiniert durch die



DEUTSCHE STIFTUNG  
DENKMALSCHUTZ

EDINGEN NECKARHAUSEN

eine europäische Gemeinde

# 6. Schleppertreffen

am

9. September 2018

ab 10 Uhr

am "Weiherhof"  
in Neckarhausen



Schlepperfreunde  
Edingen-Neckarhausen

EICHBAUM

für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

[www.schlepperfreunde-ed-neckarhausen.de](http://www.schlepperfreunde-ed-neckarhausen.de)

EDINGEN NECKARHAUSEN



# Aus der Schatzkiste



# Märchen und Klaviermusik

anlässlich des Jubiläums  
40 Jahre öffentlicher Dienst  
von Frau Erika Tieg



Sarah Eiermann  
Antonia Ganss  
Vanessa Hauck  
Eren Parmakerli  
Lilli Sauer  
Adriana Tei  
Yacintha Theato  
Charleen Turunc  
Miguel Turunc

Mittwoch, 26. September 2018  
17.00 Uhr, Schloss Neckarhausen **EINTRITT FREI**

EDINGEN NECKARHAUSEN  eine europäische Gemeinde

# Gitarrenkonzert



Musiker aus  
Brühl und Edingen-Neckarhausen

fascinato citharis Walter Barbarino  
Projektorchester Philippe Wolter  
Gitarrenensemble



Donnerstag, 27. September 2018  
19.00 Uhr, Schloss Neckarhausen **EINTRITT FREI**

EDINGEN NECKARHAUSEN  eine europäische Gemeinde



**MENRAD**  
HEIZÖL DIESEL TANKREINIGUNG

Fon 0 62 03 / 32 26 • Fax 0 62 03 / 18 07 18

M. & K. Menrad • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Johann-Gutenbergstr. 2 • www.menrad-heizoel.de



**MÖNIG**  
Wir bringen Sie  
preiswert ins Rollen  
Im Schuhmachergewann 10 (Nähe TÜV)  
69123 Heidelberg-Wieblingen  
Telefon (0 62 21) 83 03 84 • Fax (0 62 21) 83 03 85



**AUSBAU. SANIERUNG. NEUBAU.**  
www.naeher-baustoffe.de

**NÄHER**  
BAUSTOFFE • FLIESEN

Näher Baustoffe GmbH  
In der Gabel 10  
69123 Heidelberg  
Tel.: 06221/90510-0  
Fax: 06221/90510-20  
info@naeher-baustoffe.de

ISOVER  
Dämmstoff Profi

• Sanierung  
• Innenhüllen  
• Öllagerung  
• Tankreinigung  
• Instandhaltung  
• Modernisierung  
• Ein- und Ausbau  
• neue Tanksysteme  
• Wassertankumrüstung  
• TÜV-Mängelbeseitigung  
• Industrieanlagen & Demontagen  
• Fachbetrieb nach WHG §19 SCC

**Rothermel**  
Tankschutz

GmbH & Co. KG  
Service rund um den Öltank  
von 500–500.000 ltr. Tankgrößen

76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
Industriestr. 74 • Tel. 07253 26312  
www.tankschutz-rothermel.de

**Tankdemontage/Entsorgung**

**Gartengestaltung Heidelberg**  
Baumpflege, Rasenneuanlage  
Treppen- und Wegebau • Stein- und Pflasterarbeiten  
Tel. 0 62 21/37 57 66 • Fax 0 62 21/37 57 67  
69126 HD - Kühler Grund 4

Abfluß- u. Kanalreinigung • Kanal-TV • Kanalortung • Kanalsanierung/Reparatur • Hebeanlagen • Rückstauverschlüsse

**Martinello & Killguss**

www.martinello-killguss.de

- Rohr- und Kanalreinigung
- Abwassertechnik
- Kanalsanierung / Reparatur

06203 / 8 55 35



SANITÄR HEIZUNG SPENGLEREI SOLAR

24 Stunden Notdienst

**MAIER**

69123 Heidelberg • Wieblingen • Tel. 06221/831650



INNENAUSBAU | MÖBEL | KÜCHEN

**DING**  
SCHREINEREI

WÄNNEN,  
MAßGESCHNEIDERT

WWW.SCHREINEREI-DING.DE  
KONKORDIASTR. 39, 68535 EDINGEN-NECKARHAUSEN, TEL: (06203) 822 79

**PFEIFER ABWASSER-KANALE**

Wir machen Ihr Rohr frei!


- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtheitsprüfung mit Protokoll

**24H-SOFORT-HILFE**

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH  
Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim  
Internet: www.pfeifer-abwasser-kanal.de

0 62 21 / 867 52 88

Zimmerei  
Dachdeckerei  
Innenausbau  
Carports – Pergolen  
Fassadenverkleidungen



**ZIMMER**  
STEPHAN  
GMBH  
QUALITÄT ZUM FAIREN PREIS

**VELUX®**  
GESCHULTER BETRIEB

Büro: Buchenweg 14 • 68535 Edingen-Neckarhausen • Telefon 0 62 03 / 1 57 17 • Fax 0 62 03 / 1 63 83

Qualität von Meisterhand



Wunschbäder • Energiesparende Öl- und Gasheizungen  
Solaranlagen • Kundendienst • Wartungsarbeiten

# Martinovic & Koch

Sanitär + Heizungstechnik

Hauptstraße 76 • 68535 Edingen-Neckarhausen

06203 892828 [www.martinovic-koch.de](http://www.martinovic-koch.de)

 grewe heitmann  
GARTEN(T)RÄUME

- ▶ Gartenplanung
- ▶ Pflaster- und Plattenbeläge
- ▶ Natursteinarbeiten
- ▶ Treppen-, Mauer- und Wegebau
- ▶ Zaun- und Toranlagen
- ▶ Garten- und Grünflächenpflege
- ▶ Baumpflege und Seilklettertechnik
- ▶ Bewässerungsanlagen
- ▶ Schwimm- und Zierteiche
- ▶ Dachbegrünungen

Wir, als Ihr Experte für den Garten- und Landschaftsbau, stehen Ihnen gerne mit unserer langjährigen Erfahrung bei der Umgestaltung Ihres Gartens zur Seite. Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen unverbindlichen und kostenlosen Beratungstermin.

Grewe + Heitmann GbR • Garten(t)räume • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel: 0 62 03 / 95 33 43 [www.grewe-heitmann.de](http://www.grewe-heitmann.de) [kontakt@grewe-heitmann.de](mailto:kontakt@grewe-heitmann.de)

**Rothenstein**  

Elektrohaushaltsgeräte

## Verkauf und Service aller Markenfabrikate

68535 Edingen · Hauptstraße 57

Neue Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr, 9.00 - 12.30 Uhr

Neuer Service –  **8 59 56**

Verkaufs Beratung bei Ihnen zu Hause!

# PARKETT NEUTARD

Parkettlegerbetrieb und Fachhandel für Parkett und Laminat

- Massivparkett
- Parkettrenovierung
- Fertigparkett
- Laminat
- Vinyl
- Kork
- Teppich

*Besuchen Sie unsere Ausstellung*

Öffnungszeiten während der Sommermonate:  
Mo.-Fr.: nach Vereinbarung  
Sa.: 9.30-14 Uhr

**100% Parkett**

Hohe Str. 46  
68526 Ladenburg  
Tel: 06203-961007

[www.parkett-neutard.de](http://www.parkett-neutard.de)

[www.kurzschluss-dk.de](http://www.kurzschluss-dk.de)

# KURZSCHLUSS

HANS KLUMB ELEKTROTECHNIK  
INSTALLATIONEN

Luisenstraße 9  
68535 Edingen-Neckarhausen  
06203 890206  
Fax 06203 890208

 **KLÜBER RAHMEN**  
DEM BILD ZU LIEBE

**BILDERRAHMEN  
EINRAHMUNGEN  
KUNSTMALBEDARF  
SPIEGEL**

Dossenheimer Weg 78  
69198 Schriesheim  
T: 06203-6777  
[gebira@klueber-rahmen.de](mailto:gebira@klueber-rahmen.de)

Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag  
08:00-12:00 Uhr  
13:00-17:30 Uhr





[www.klueber-rahmen.de](http://www.klueber-rahmen.de)

Seit über **30** Jahren  
erfolgreich im Rhein-Neckar-Kreis

**Monika ZIEGLER Immobilien** **ivd**

Wir bewerten, verkaufen, vermieten und beraten erfolgreich seit über 30 Jahren. Zahlreiche Referenzobjekte unter [www.immo-ziegler.de](http://www.immo-ziegler.de)

**Treffen Sie mit uns die richtigen Entscheidungen.**

Telefon 06203 - 85063 • Edingen-Neckarhausen

**Nur noch kurze Zeit – Preisvorteil bis zu 70%**

Hochwertige Markenschuhe mit Fußbett und Luftpolstersohlen für Damen, Herren und Kinder für **29,- 39,- und 49,- Euro**

**Schuhhaus Kuhn**, Seit 1930 ältestes Fachgeschäft am Platze  
Hauptstr. 119 • 68535 Edingen • Tel. 81441

**LASSEN SIE SICH NICHT BLENDED!**

Sonnenbrillen - Aktion 2018  
vom 01.03. - 30.09.18



in Ihrer individuellen Stärke

**Optik heer** **Fachgeschäft für Augenoptik**

Einstärkengläser ab **39,- €\***  
Gleitsichtgläser ab **139,- €\***  
\* je Paar

sph. bis ± 6 dpt, cyl. bis 2.0

Mannheimer Straße 15 • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon 0 62 03 / 8 2 095

**Abstrakte Kunst in Acryl**

Gemälde-Ausstellung im Schloss Neckarhausen  
der Künstlerin **Ingrid Rohleder**



Sonntag, den 05. August 2018 und Sonntag, den 12. August 2018 von 15 Uhr bis 19 Uhr  
mit Sektempfang

**MARINO JIMENEZ GMBH** **FLIESEN**

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
Hauptstraße 437  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Mobil: 0177 - 9 63 03 62  
Tel.: 06203 - 1 21 22  
Termine nach Vereinbarung

PLANUNG  
VERKAUF  
VERLEGUNG

[marinorejimenez@web.de](mailto:marinorejimenez@web.de)  
Freundliches, zuverlässiges & kompetentes Team

Unser Leistungsangebot umfasst u.a. folgende Bereiche:

- ◆ Beratung, Aufmaß und Planung
- ◆ Fliesenhandel
- ◆ Neuverlegung, Sanierung und Umbau
- ◆ Komplettbadsanierung aus einer Hand
- ◆ Barrierefreier und altersgerechter Umbau
- ◆ Staubfreie Badsanierung dank unseres „Staubfressers“
- ◆ Fliesenbeläge für Treppen, Balkone und Terrassen
- ◆ Bautrocknung
- ◆ Trockenbauarbeiten
- ◆ Unterstützung beim Beantragen von Fördermaßnahmen

Natürlich bieten wir Ihnen weiterhin die gewohnten Leistungen in den Bereichen

 SANITÄR  HEIZUNG  SOLAR

**Landschafts- u. Gartengestaltung • Dienstleistungen**

 Firma R. Schindler  
Telefon 0 62 21 / 7 50 00 86 • Fax 7 51 75 49 

Baumfällarbeiten, Rasenanlagen, Pflasterarbeiten, Neugestaltung, Terrassenbau, Rodungen, Zaunbau, Schnitтарbeiten und mehr.



**Geländer  
Gitter  
Türen  
Tore  
Markisen**

**SCHLOSSEREI WETZEL GMBH**  
MASCHINENBAU - REPARATUREN

Traminerweg 2  
68309 Mannheim  
Tel.: (0621) 152664  
Fax: (0621) 27721  
[www.schlosserei-wetzel.de](http://www.schlosserei-wetzel.de)



Geben Sie Ihre Immobilie in sichere Hände...

Vertrauen Sie Ihrer **Nr. 1**

Ihre Immobilienmakler  
für Edingen-  
Neckarhausen



DANIEL  
WOLK



HELENA  
SCHORK



VAN  
KUPFERSCHMITT



Immobilien

Sparkasse Rhein Neckar Nord

[www.hausverkauf-rhein-neckar.de](http://www.hausverkauf-rhein-neckar.de)

Büro Weinheim  
Bahnhofstr. 3-9, 69469 Weinheim

Telefon: 06201 9044 - 0  
Telefax: 06201 9044 - 28



MALERBETRIEB  
**SCHODER**

pure Ästhetik • edle Qualität • perfekter Service

Malerbetrieb Schoder GmbH    Telefon    0 62 03 / 8 14 93  
Drechslerstr. 4                    Telefax    0 62 03 / 8 10 74  
68535 Edingen-Neckarhausen    [www.malerbetriebschoder.de](http://www.malerbetriebschoder.de)



Urlaub, wo es am schönsten ist!

In Ihrem Garten.

Garten und Außenanlagen komplett aus einer Hand.  
Von der Planung, über die Ausführung bis zur Pflege.  
Wir kümmern uns um alles, damit Sie entspannen können.

**hilberger**

Wingertsäcker 8 · 68535 Edingen-Neckarh.  
Tel. 06203 4044913 · [www.hilberger.info](http://www.hilberger.info)



**66. Edinger  
Backfischfest**  
**18. bis 19. August**

**Eigene Fischbäckerei** mit Edinger „Fischspezialitäten“

**Backfischfest 2018**

- **Samstag und Sonntag**
- **Rund ums Anglerheim (Hauptstraße 2)**
- **Fischbäckerei samstags  
bereits ab 10 Uhr geöffnet**
- **Kaffee und Kuchen**
- **Samstagabend „Cocktailbar“**
- **Großer Biergarten  
auf der Neckarterrasse**



Es lädt freundlich ein **Der Anglerverein Edingen e.V.**

**WELDE N°1**